



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/MAC/4  
15 June 2006

RUSSIAN  
Original: CHINESE AND  
ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

**ЧЕТВЕРТЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ,  
ПОДЛЕЖАВШИЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЮ В 2001 ГОДУ**

**ДОБАВЛЕНИЕ**

**ОСОБЫЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ РАЙОН МАКАО\* \*\* \*\*\***

---

\* Настоящий документ содержит второй компонент четвертого периодического доклада Китая (CAT/C/CHN/4).

\*\* Первоначальный доклад Китая см. в документе CAT/C/7/Add.5; информацию о его рассмотрении Комитетом см. в документах CAT/C/SR.50 и 51 и Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 44 (A/45/44), пункты 471-502.

Второй периодический доклад см. в документе CAT/C/20/Add.5; информацию о его рассмотрении Комитетом см. в документах CAT/C/SR.251, 252 и 254 и Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 44 (A/51/44), пункты 138-150.

Третий периодический доклад см. в документе CAT/C/39/Add.2; информацию о его рассмотрении Комитетом см. в документах CAT/C/SR.414, 417 и 421 и Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 44 (A/55/44), пункты 106-145.

\*\*\* В соответствии с информацией, препровожденной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ не был официально отредактирован до его передачи в переводческие службы Организации Объединенных Наций

## Содержание

<b>ЧАСТЬ I. – ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА.</b> .....	<b>4</b>
<b>ЧАСТЬ II. – ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ КАЖДОЙ ИЗ СТАТЕЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ЧАСТИ I КОНВЕНЦИИ.</b> .....	<b>8</b>
<b>СТАТЬЯ 1</b> .....	<b>8</b>
<b>СТАТЬЯ 2</b> .....	<b>10</b>
Меры, направленные на предупреждение пыток.....	10
Запрещение пыток в исключительных обстоятельствах.....	17
Запрещение пыток во исполнение приказов вышестоящего начальника или государственной власти. ....	19
<b>СТАТЬЯ 3</b> .....	<b>19</b>
<b>СТАТЬЯ 4</b> .....	<b>21</b>
<b>СТАТЬЯ 5</b> .....	<b>22</b>
<b>СТАТЬЯ 6</b> .....	<b>23</b>
<b>СТАТЬЯ 7</b> .....	<b>25</b>
<b>СТАТЬЯ 8</b> .....	<b>26</b>
<b>СТАТЬЯ 9</b> .....	<b>26</b>
<b>СТАТЬЯ 10</b> .....	<b>26</b>
Органы полиции.....	26
Работники Службы тюремной охраны. ....	28
Судьи.....	28
Следователи КБК.....	28
Работники здравоохранения. ....	29
Преподавательский состав в системе народного образования.....	30
<b>СТАТЬЯ 11</b> .....	<b>31</b>
<b>СТАТЬЯ 12</b> .....	<b>32</b>
<b>СТАТЬЯ 13</b> .....	<b>34</b>
<b>СТАТЬЯ 14</b> .....	<b>36</b>
<b>СТАТЬЯ 15</b> .....	<b>38</b>
<b>СТАТЬЯ 16</b> .....	<b>39</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ I. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ, УПОМЯНУТЫЕ В ДОКЛАДЕ.</b> .....	<b>41</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ II. МНОГОСТОРОННИЕ ДОГОВОРЫ, УПОМЯНУТЫЕ В ДОКЛАДЕ.</b> .....	<b>45</b>

## ВВЕДЕНИЕ

1. Данная третья часть дополнительного доклада Китайской Народной Республики впервые содержит информацию, представляемую Китаем в соответствии со статьей 19 (1) Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (именуемой далее «Конвенцией») в отношении ее Особого административного района Макао (именуемого далее «ОАРМ»). Эта часть охватывает период с 20 декабря 1999 года по 31 декабря 2004 года.
2. Она была подготовлена в соответствии с Общими руководящими принципами относительно формы и содержания первоначальных докладов, которые должны быть представлены государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 19 Конвенции, утвержденными Комитетом против пыток (содержатся в документе CAT/C/4/Rev.2 и в сводном документе HRI/GEN/2/Rev.1), и ее необходимо читать вместе с частью III второго пересмотренного Базового документа Китая (HRI/CORE/1/Add.21/Rev.2).
3. В упомянутой части III Базового документа Китая содержится информация общего характера о географическом положении и составе населения, общеполитической структуре и основе для защиты прав человека в рамках правовой системы ОАРМ.
4. Конвенция вступила в силу в отношении Макао 15 июня 1999 года, а ее текст был опубликован в «Официальном вестнике Макао» (Macao Official Gazette, Series I, No. 11) от 16 марта 1998 года.
5. 19 октября 1999 года Китай уведомил Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что Конвенция действует применительно к ОАРМ начиная с 20 декабря 1999 года, заявив при этом, что оговорка, сделанная Китаем в отношении статьи 20 и пункта 1 статьи 30 Конвенции, также действует применительно к ОАРМ.
6. 20 декабря 1999 года Китайская Народная Республика восстановила свой суверенитет над Макао, и тем самым был создан ОАРМ. В тот же день вступил в силу Основной закон ОАРМ (далее именуемый «Основным законом»).
7. В соответствии с принципом «одна страна, две системы» Основной закон закрепляет общие принципы, направления политики и положения, касающиеся ОАРМ, определяя таким образом объем предоставленной ему автономии.
8. В соответствии со статьей 2 Основного закона «Всекитайское собрание народных представителей наделяет Особый автономный район Макао высокой степенью автономии и облакает исполнительными, законодательными и независимыми судебными полномочиями, включая право на окончательное судебное решение (...).

9. Поскольку Основной закон выступает в качестве конституции, в пункте 2 его статьи 11 предусматривается, что «никакой закон, указ, административные постановления и нормативные акты Особого административного района Макао не должны противоречить настоящему Закону».

## **ЧАСТЬ I. – ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА**

10. Статья 4 Основного закона гласит, что «Особый административный район Макао охраняет права и свободы жителей Особого административного района Макао и других лиц на территории Района в соответствии с законом».

11. Далее, в пункте 1 статьи 11 также предусматривается, что в соответствии с «(...) Конституцией Китайской Народной Республики системы и политика, практикуемые в Особом административном районе Макао, включая (...) систему защиты основных прав и свобод его жителей, (...) основываются на положениях настоящего Закона».

12. Основные права и обязанности жителей ОАРМ также воплощены в главе III Основного закона. Пункт 2 статьи 40 прямо гласит, что такие права « (...) не подлежат ограничению за исключением случаев, предусмотренных законом», а в статье 43 указывается, что «находящиеся в Особом административном районе Макао другие лица, помимо жителей Макао, пользуются в соответствии с законом такими же правами и свободами, как и жители Макао (...)».

13. Среди положений главы III и без ущерба для последующего более подробного изложения следует выделить пункт 4 статьи 28 Основного закона, который гласит, что «пытки или бесчеловечное обращение в отношении какого-либо жителя запрещены».

14. В связи с вопросом о преемственности правовой системы Основной закон в своей статье 8 предусматривает, что «законы, указы, административные распоряжения и другие нормативные акты, ранее действовавшие в Макао, сохраняют свою силу, за исключением тех из них, которые противоречат настоящему Закону или подлежат какому-либо изменению законодательными или иными соответствующими органами Особого административного района Макао в соответствии с установленными юридическими процедурами», а в пункте 1 статьи 18 указано, что «действующие в Особом Административном районе Макао законы включают настоящий Закон, ранее действовавшие в Макао законы, приведенные в статье 8 настоящего Закона, и законы, принятые законодательными органами Района».

15. В законе 1/1999, известном как Закон о воссоединении и подтверждающем принцип преемственности правовой системы, перечислены законы, указы, административные постановления и другие нормативные акты, ранее действовавшие в Макао, которые рассматриваются как несовместимые с Основным законом и поэтому не подлежат включению в законодательную базу ОАРМ. В то же время в отношении некоторых из этих актов, которые не включены в законодательную базу ОАРМ, Закон о воссоединении разрешает Району подходить к рассмотрению регулируемых им вопросов в соответствии с принципами, воплощенными в Основном законе, и с учетом ранее действовавшей практики до принятия нового законодательства.

16. Ни один из указанных нормативных актов, которые не были включены в законодательную базу ОАРМ, не относится к вопросам прав человека.
17. На уровне норм обычного права раздел III Уголовного кодекса Макао, касающийся преступлений против мира и человечности, предусматривает наказание за преступление, состоящее в пытке или ином жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении, с отягчающими обстоятельствами или без таковых (статьи 234 и 236 соответственно), а также другие уголовные преступления, связанные с совершением таких действий, а именно присвоение полномочий в целях применения пыток и недонесение (вышестоящим начальником, которому известно, о том, что его подчиненный совершил любое из вышеуказанных преступлений (статьи 235 и 237, соответственно)).
18. С другой стороны, пытки и другие виды жестокого, унижающего достоинства и бесчеловечного обращения представляют собой одно из отягчающих обстоятельств при совершении других уголовных преступлений, также предусмотренных в Уголовном кодексе, и рассматриваются, в частности, в качестве действий, которые могут привести к уголовно наказуемой практике геноцида (пункт (с) статьи 230 Уголовного кодекса).
19. Преступление, состоящее в пытке и других видах жестокого, унижающего достоинство или бесчеловечного обращения, как оно определено в Уголовном кодексе, не выходит за рамки определения, содержащегося в Конвенции, поскольку речь о совершении данного преступления может идти лишь в том случае, если правонарушитель наделен некоторыми профессиональными функциями, хотя он и не обязательно должен являться государственным должностным лицом или лицом, действующим в официальном качестве, и если его поведение имеет целью сломить решимость жертвы или подавить его или ее волю.
20. Ниже будут приведены ссылки на другие конкретные законы, которые могут оказаться важными для предупреждения и пресечения пыток и других видов жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания.
21. В том, что касается норм международного права по вопросу о пытках, следует подчеркнуть, что Международный пакт о гражданских и политических правах от 16 декабря 1966 года, статья 7 которого запрещает пытки и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, действует на территории ОАРМ.
22. В соответствии с пунктом 1 статьи 40 Основного закона «положения Международного пакта о гражданских и политических правах (...), применимые в отношении Макао, сохраняют силу и осуществляются через законы Особого административного района Макао». Как уже указывалось, пункт 2 статьи 40 гласит, что «права и свободы жителей Макао не подлежат ограничению за исключением случаев, предусмотренных законом. Такие ограничения не должны противоречить положениям первого пункта настоящей статьи».

23. В связи с договорами, касающимися вооруженных конфликтов, которые прямо или косвенно запрещают пытки, необходимо также упомянуть о том, что все договоры в этой области, участниками которых является Китай, в равной мере действительны применительно и к ОАРМ, прежде всего Гаагские конвенции 1899 и 1907 годов и четыре Женевские конвенции от 12 августа 1949 года, а также соответствующие Дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года.

24. В связи с вопросом о международном праве следует также отметить, что правовая система ОАРМ основывается на континентальной системе, или системе гражданского права, которая характеризуется принципами международного права, признаваемыми всеми цивилизованными государствами, и автоматическим включением во внутреннее законодательство соответствующих международных договоров.

25. Так, в случае принятия решения о том, что те или иные международные договоры применимы в отношении ОАРМ, они автоматически вступают в силу в Районе после их опубликования в «Официальном вестнике» ОАРМ. На их положения можно прямо ссылаться и применять их с помощью существующих судебных и внесудебных средств. Лишь в тех случаях, когда международный договор содержит одно или несколько положений, не обладающих исполнительной силой, возникает необходимость в принятии внутреннего законодательства в целях обеспечения применения таких положений, например, положений Пакта.

26. Международные договоры, действующие в отношении ОАРМ, имеют преимущественную силу по сравнению с обычными внутренними законами (пункт 5 статьи 1 Гражданского кодекса).

27. В связи с полномочиями органов ОАРМ принимать решения по вопросам, регулируемым Конвенцией, следует прежде всего упомянуть о судебных органах (т.е. судах и прокуратуре) и о Комитете по борьбе с коррупцией (именуемом ниже КБК).

28. Согласно статьям 82 и 83 Основного закона «суды Особого административного района Макао обладают судебной юрисдикцией» и « (...) при осуществлении своей юрисдикции являются независимыми. Они подчиняются только закону и свободны от какого бы то ни было вмешательства».

29. Статья 84 Основного закона устанавливает, что в ОАРМ созданы суды первой ступени (Суд первой инстанции и Административный суд), суды промежуточного уровня (Суд второй инстанции) и Высший апелляционный суд. Последний наделен полномочиями по принятию окончательных судебных решений в ОАРМ.

30. Для выполнения упомянутой статьи 84 структура, полномочия и функции судов в ОАРМ регулируются законом 9/1999, который утвердил основы судостроительства с поправками, внесенными в них законом 9/2004.

31. Этот закон гласит, что суды наделены полномочиями обеспечивать защищенные законом права и интересы, предупреждать любые нарушения законности и урегулировать конфликты, возникающие между общественными и частными интересами (статья 4).

32. Также в связи с судами следует указать, что Суд первой инстанции включает правоприменительные отделы, обладающие юрисдикцией в отношении исполнения наказания в виде лишения свободы и мер по обеспечению безопасности, предусматривающих заключение под стражу (пункт 2 статьи 27 и пункты 2.2, 2.3, 2.14 и 2.15 статьи 29 Закона об основах судостроительства).

33. Вмешательство судебных органов в процесс исполнения наказания в виде лишения свободы или мер по обеспечению безопасности, предусматривающих заключение под стражу, и связанные с этим соответствующие последствия регулируются указом-законом 86/99/М от 22 ноября, который будет рассмотрен подробнее.

34. Аналогичным образом прокуратура осуществляет свои «(...) функции в соответствии с законом независимо и свободно от какого-либо вмешательства» (пункт 1 статьи 90 Основного закона). Кроме того, вышеупомянутый закон 9/1999 регулирует структуру, полномочия и функции, а также методы работы прокуратуры.

35. Прокуратура уполномочена возбуждать уголовное разбирательство, вести расследование преступлений, контролировать работу органов уголовной полиции и поощрять и поддерживать меры по предупреждению преступности. За исключением иных ситуаций, предусмотренных процессуальным законодательством, прокуратура осуществляет свои функции самостоятельно (пункты 1 и 2 статьи 56 и статья 59 закона 9/1999).

36. Закон 10/1999, которым утверждается Устав работников судебных органов, обеспечивает условия, необходимые для предоставления им возможности независимого выполнения своих функций (пункт 2 статьи 2), в частности, гарантируя несменяемость судей (за исключением случаев, предусмотренных законом) и иммунитет от привлечения к суду при исполнении своих обязанностей, то есть возможность их привлечения к гражданской, уголовной или дисциплинарной ответственности только в случаях, оговоренных законом (статья 4, пункты 1 и 2 статьи 5 и пункты 1 и 2 статьи 6), а применительно к прокурорам – стабильность (пункты 1 и 2 статьи 10).

37. КБК является государственным и независимым органом, на который возложена задача борьбы с коррупцией и одновременно выполнение некоторых функций омбудсмена, в том числе защита прав, свобод, гарантий и законных интересов жителей и обеспечение справедливости, законности и эффективности в области государственного управления, путем использования средств, предусмотренных законом (проведение расследований и выдвижение обвинений в целях принятия дисциплинарных мер после проведения уголовного и дисциплинарного расследования и т.д.) и других неформальных средств (пункты 1 и 4 статьи 3 закона 10/2000, который утверждает его Органический закон).

38. Наконец, следует упомянуть о судебной полиции и полиции общественной безопасности (именуемых ниже СП и ПОБ, соответственно), которые являются органами уголовной полиции, наделенными функциями предупреждения и расследования преступлений (пункты 1 и 2 статьи 1 указа-закона 27/98/М от 29 июня о

реорганизации СП и пункт 2 статьи 1 и пункты 1 и 2 статьи 2 административного постановления 22/2001, регулирующего структуру и деятельность ПОБ).

39. СП и ПОБ действуют в рамках уголовно-процессуальных норм под руководством и в функциональном подчинении судебных властей, осуществляя необходимые процедуры и проводя расследования на этапах дознания и судебного разбирательства, когда такие задачи поручаются им упомянутыми органами (пункт 3 статьи 1 и пункт 1 статьи 4 указа-закона 27/98/М и пункт 2 статьи 1 и пункты 1 и 10 статьи 3 административного постановления 22/2001).

40. Институт социального попечения (именуемый далее ИСП) также занимается жертвами пыток, оказывая помощь лицам, которые обратились с ходатайством о предоставлении статуса беженца и которые стали жертвами пыток, изнасилований или других злоупотреблений физического или сексуального характера (статья 34 закона 1/2004, утверждающего правовые нормы, касающиеся признания и утраты статуса беженца).

## **ЧАСТЬ II. – ИНФОРМАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ КАЖДОЙ ИЗ СТАТЕЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ЧАСТИ I КОНВЕНЦИИ**

### **СТАТЬЯ 1**

41. Как уже указывалось, в главе III Основного закона закреплены основные права жителей ОАРМ.

42. В ОАРМ применение пыток или бесчеловечного обращения прямо запрещается пунктом 4 статьи 28 Основного закона (читать вместе со статьей 43 Основного закона), который, следует напомнить, выступает в качестве конституции.

43. Преступление, состоящее в пытке или иных видах жестокого, унижающего достоинство и бесчеловечного обращения, является наказуемым в соответствии с пунктом 1 статьи 234 Уголовного кодекса, который гласит: «Любое лицо, которое при исполнении им функции предупреждения, последующих мер, расследования или дознания в отношении уголовных правонарушений или дисциплинарных правонарушений, применении соответствующих наказаний или защиты, охраны или содержания задерживаемого лица или заключенного, пытается таких лиц или подвергает их пыткам, жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению, наказывается тюремным заключением сроком от двух до восьми лет, если в силу иного правового положения не предусмотрен более длительный срок наказания».

44. Данное положение не охватывает страдания, связанные с применением наказаний, предусмотренных упомянутым пунктом 1 статьи 234 или вытекающих из него (пункт 3 указанной статьи).

45. Подобного рода преступление, как правило, ограничено действиями, совершаемыми лицом, которое осуществляет определенные государственные функции, поскольку деятельность по предупреждению, отслеживанию или расследованию



уголовных правонарушений и применению уголовных санкций, а также по охране или содержанию заключенных, относится к задачам, которые поручаются исключительно органам и представителям государственной власти ОАРМ. В то же время любое лицо может совершить преступление, предусмотренное в статье 234, если данное лицо осуществляет вышеупомянутые действия, состоящие в применении пыток или жестокого, унижающего достоинство или бесчеловечного обращения, при исполнении функций дисциплинарного характера.

46. В соответствии с пунктом 2 указанной статьи пыткой или жестоким, унижающим достоинство или бесчеловечным обращением считается «действие, заключающееся в причинении сильных физических или психических страданий или сильной физической или психической усталости или же в применении химических веществ, лекарственных препаратов или других естественных или искусственных средств, призванных нарушить способность жертвы принимать решения или свободно выражать свою волю». Как и в Конвенции (статьи 1 и 16), упомянутое положение не проводит различий между пыткой и другими соответствующими видами обращения. Сильные страдания определяются в соответствующих документах как болезненные, жестокие или острые. Сильная усталость понимается как острая, глубокая, мучительная или изматывающая. Такого рода перечисление носит лишь характер примера, поскольку выражение «других естественных или искусственных средств» охватывает различные виды поведения, все из которых определяются наличием одного важного элемента, а именно намерения подавить способность жертвы принимать решения или свободно выражать свою волю.

47. Уголовный закон ОАРМ ограничивается конкретным упоминанием намерения правонарушителя подавить способность жертвы принимать решения или свободно выражать свою волю в отличие от Конвенции, в которой содержится своего рода перечень возможных целей такого поведения, например, получения информации или признаний, наказания, запугивания или давления на жертву или третье лицо.

48. Статья 235 Уголовного кодекса предусматривает наказание за преступление, которое состоит в присвоении функций другого лица в целях применения пыток. Так, любое лицо, которое по своей собственной инициативе или по приказу вышестоящего начальника присваивает функцию, упомянутую в пункте 1 статьи 234, с тем чтобы совершить какие-либо из действий, описанных в той же статье, несет аналогичное наказание. Данное положение предусматривает возможность того, что правонарушителем является лицо, которое выполняет де-факто функции, описанные в определении преступления пытки и других видов жестокого, унижающего достоинство или бесчеловечного обращения.

49. Статья 236 Уголовного кодекса предусматривает наказание за преступление, которое состоит в серьезных пытках и других видах жестокого, унижающего достоинство или бесчеловечного обращения. Этот вид преступления охватывает факты, изложенные в статьях 234 и 235, и отличается от них в деталях, касающихся характера пытки или необычного характера поведения правонарушителя (подпункты (a), (b) и (c) пункта 1). Первая ситуация затрагивает гипотезу, в соответствии с которой виновное лицо «причинило серьезный физический вред» или «использовало особенно жестокие средства или методы пыток, такие, как физическое насилие, электрошок, имитацию казни или галлюциногенные вещества». Вторая ситуация имеет место в тех случаях,

когда правонарушитель неоднократно совершает действия, описанные в статьях 234 или 235. Подобные действия наказываются тюремным заключением на срок от 3 до 15 лет.

50. Аналогичным образом данный вид преступления считается совершенным, если факты, изложенные выше или в статьях 234 или 235, приводят к самоубийству или смерти жертвы. В этом случае правонарушитель наказывается тюремным заключением на срок от 10 до 20 лет (приведенный выше пункт 2 статьи 236).

51. Далее, также в соответствии с Уголовным кодексом применение пыток или жестокого обращения является отягчающим обстоятельством при убийстве, посягательстве на физическое здоровье и, наряду с унижающим достоинство или бесчеловечным обращением, похищении (подпункт (b) пункта 2 статьи 129 подпункты 1 и 2 статьи 140 и подпункт (b) пункта 2 статьи 152). Жестокое обращение является одной из форм преступления, состоящего в дурном обращении или принуждении к тяжелым работам несовершеннолетних, недееспособных или одного из супругов, и, наряду с бесчеловечным или унижающим достоинство обращением, преступления геноцида (подпункт (a) пункта 1 статьи 146 и подпункт (c) статьи 230).

52. Следует также указать, что пункт 1 статьи 136 Уголовного кодекса предусматривает наказание за преступление, состоящее в производстве аборта, в отношении «любого лица, которое (...) без согласия соответствующей беременной женщины принуждает ее к аборту (...)». Добровольное, то есть при явном согласии беременной женщины, прерывание беременности допускается в определенных ситуациях, предусмотренных указом-законом 59/95/М от 27 ноября с поправками, внесенными законом 10/2004.

53. Уголовный кодекс прямо предусматривает принцип законности. Соответственно, «уголовному наказанию подлежит лишь такое действие, которое описано и объявлено наказуемым по закону до момента его совершения», «мера по обеспечению безопасности может применяться лишь в случае угрозы, предпосылки которой изложены в законе, принятом до их возникновения» и «наказания и меры по обеспечению безопасности определяются законом, действующим на момент совершения акта или возникновения предпосылок, от которых они зависят» (пункты 1 и 2 статьи 1 и пункт 1 статьи 2).

## СТАТЬЯ 2

54. С учетом уже изложенного в отношении определения пытки в правовой системе ОАРМ в нижеследующих пунктах будут затронуты другие действующие в настоящее время меры, способствующие предупреждению пыток и борьбе с ними.

### **Меры, направленные на предупреждение пыток**

55. В том, что касается основной части уголовного законодательства, в дополнение к вышеупомянутым преступлениям необходимо также упомянуть о статье 237 Уголовного кодекса, которая предусматривает наказание за преступление, состоящее в недонесении, которое имеет место, когда «вышестоящий начальник, которому известно о том, что его подчиненный прибежал к актам, упомянутым в статьях 234, 235 или 236,

не докладывает об этом в течение максимального срока в три дня после того, как ему стали известны эти факты». За это предусмотрено наказание в виде тюремного заключения на срок от 1 до 3 лет.

56. В Уголовно-процессуальном кодексе Макао также нашел отражение ряд принципов и норм, воплощенных в Основном законе и касающихся данного вопроса. Речь идет о пункте 2 статьи 28 Основного закона, который гласит, что «никто из жителей Макао не может быть подвергнут произвольному или незаконному аресту, задержанию или тюремному заключению», и пункте 1 статьи 36 Основного закона, который гарантирует жителям Макао «(...) право пользоваться защитой закона и обращаться в суды, пользоваться помощью адвоката (...)».

57. Следует выделить, среди прочих, следующие элементы правовой основы, создаваемой Уголовно-процессуальным кодексом:

- a) принцип процедурной законности, воплощенный в статье 2, в соответствии с которым применение наказаний и мер по обеспечению безопасности может происходить лишь в соответствии с ее положениями; ее следует читать вместе со статьей 8, которая гласит, что лишь суды уполномочены выносить наказание и принимать меры по обеспечению безопасности;
- b) право любого подсудимого на любом этапе судопроизводства «выбрать защитника или просить о назначении защитника судьей», а также право на «помощь защитника во всех процедурных действиях, в которых он принимает участие, и на общение с ним, в том числе в приватном порядке, во время нахождения под стражей» (подпункты (d) и (e) пункта 1 статьи 50);

58. требование, в соответствии с которым задерживаемое лицо, которое не подлежит немедленному суду, должно предстать перед следственным судьей максимум через 48 часов после задержания (пункт 1 статьи 128);

59. принцип законности, в соответствии с которым «свобода того или иного лица может быть ограничена лишь (...) путем принятия предусмотренных законом мер пресечения, включая освобождение под залог» (пункт 1 статьи 176,) причем такие меры принимаются по решению судьи (пункт 1 статьи 179);

60. принцип достаточности и соразмерности, в соответствии с которым «меры пресечения, включая освобождение под залог, (...) должны быть достаточными с точки зрения разумных требований (...) и соразмерными серьезности преступления и предполагаемому наказанию», а их обеспечение не должно «(...) препятствовать осуществлению основных прав в той мере, в какой это не противоречит требованиям предосторожности в связи с данным делом» (пункты 1 и 2 статьи 178);

61. применение большинства мер пресечения исключительно в случаях побега или опасности побега, угрозы нарушения процессуального порядка, в частности на уровне получения, сохранения или обеспечения надежности свидетельских показаний, угрозы

нарушения общественного порядка или общественного спокойствия или угрозы продолжения преступной деятельности (пункты (а) - (с) статьи 188);

62. содержание под стражей до суда в качестве последней меры по отношению ко всем другим мерам (пункт 3 статьи 178); или

63. исчерпывающее перечисление причин, которые могут оправдать содержание под стражей, и последующее требование немедленного освобождения в случае ошибки в отношении данного лица или в том случае, когда содержание под стражей недопустимо или не является необходимым (пункты (а) - (с) статьи 237 и пункт 1 статьи 244).

64. Основной закон в пункте 2 своей статьи 28 определяет, что «в случае произвольного и незаконного задержания или заключения жителя Макао имеют право обращаться в суд с ходатайством об издании судебного приказа о защите неприкосновенности личности». Такие вопросы регулируются статьями 204 и 206 Уголовно-процессуального кодекса.

65. Свод правовых норм, касающихся административных правонарушений и сопутствующих процедур, утвержденный указом-законом 52/99/М от 4 октября, содержит принципы, имеющие отношение к вопросам, рассматриваемым в Конвенции, а именно, тот факт, что наказанию подлежат лишь действия, предусмотренные и объявленные таковыми законом до момента их совершения, запрещение мер, предусматривающих лишение или ограничение свободы, или даже тот факт, что любые показания, полученные под пыткой, не имеют законной силы (статья 9, пункт 1 статьи 11 и статья 19).

66. Кроме того, особое значение имеет утвержденный указом-законом 40/94/М от 25 июля свод правовых норм, которые касаются порядка исполнения мер, связанных с лишением свободы.

67. Общий принцип, который определяет упомянутый режим, заключается в том, что содержащееся под стражей лицо сохраняет свои основные права с учетом тех ограничений, которые влечет за собой осуждение (статья 3).

68. Заключение должны быть предоставлены помещение, одежда, средства гигиены и питания с соблюдением тех норм, которые бы гарантировали его здоровье и достоинство. Его контакты с внешним миром обеспечиваются путем реализации права принимать посетителей и права на почтовые отправления (статьи 11 - 20, пункты 1, 2 и 3 статьи 22 и пункт 1 статьи 30 упомянутого указа-закона 40/94/М).

69. Заключение имеет право на надлежащий медицинский уход и лечение, в частности, на бесплатное первичное медико-санитарное обслуживание. Не разрешается подвергать заключенного, даже с его собственного согласия, медицинским или научным экспериментам, которые могут повредить его здоровью. В связи с этим вопросом также уместно отметить, что физическое и психическое здоровье заключенного находятся под постоянным наблюдением, с тем чтобы, в частности, следить за его способностью работать и контролировать принятие и обеспечение специальных мер безопасности и

дисциплинарных мер (пункты 1 и 2 статьи 41, пункт 1 статьи 45 и подпункты (е) и (g) пункта 1 статьи 46 того же самого указа-закона).

70. Хотя заключенный обязан трудиться, ему не должны поручаться работы, которые могут оскорблять его достоинство или быть особенно опасными и вредными для здоровья (пункты 1 и 2 статьи 52 указа-закона 40/94/М).

71. Следует подчеркнуть главу IX того же самого указа-закона, поскольку она регламентирует специальные меры безопасности и дисциплинарные меры, которые могут быть приняты в самих исправительных учреждениях. Эти меры определяются принципом *numerus clausus*, означающим, что могут быть приняты лишь те меры, которые прямо перечислены в указе-законе (подпункты (а) - (f) статьи 65 и подпункты (а) - (g) пункта 1 статьи 75). Специальные меры безопасности требуют наличия серьезной угрозы побега или совершения актов насилия по причине поведения или психического состояния заключенного и могут быть введены лишь в том случае, если избежать такой угрозы нельзя никаким другим образом или когда в исправительном учреждении происходит нарушение порядка и спокойствия (пункты 1 и 2 статьи 66).

72. Введение наиболее серьезных специальных мер безопасности всегда определяется критерием целесообразности (*ultima ratio*). Так, заключенный может быть помещен в камеру одиночного содержания лишь в том случае, если никакие другие специальные меры безопасности не являются эффективными или приемлемыми с учетом серьезности или характера ситуации, применение мер физического воздействия в отношении заключенного допускается лишь в случаях законной самообороны, попытки побега или сопротивления законному приказу, а применение огнестрельного оружия регламентируется еще более жесткими условиями и допускается лишь в случаях необходимости принятия мер прямого воздействия или законной самообороны (пункт 1 статьи 70, пункт 4 статьи 72 и подпункты (а) - (е) пункта 1 статьи 73 того же самого указа-закона, соответственно).

73. Применение дисциплинарных мер всегда должно быть соразмерным серьезности правонарушения и поведению и личным качествам заключенного и, как только позволяют обстоятельства, всегда должно заменяться простым дисциплинарным замечанием. Тот факт, что принятие таких мер никогда не должно ставить под угрозу здоровье заключенного, является незыблемым принципом (пункт 3 статьи 75 и пункт 1 статьи 78 указа-закона 40/94/М).

74. Заключенный имеет право делать заявления и подавать жалобы, обращаться к директору и сотрудникам исправительного учреждения, а также к тюремным смотрителям (подпункты (1) (а), (b) и (c) пункта 1 статьи 80 указа-закона 40/94/М).

75. Заключенный может также подавать в суд апелляцию в отношении любой меры, предусматривающей его помещение в штрафной изолятор или камеру одиночного содержания на срок свыше восьми дней. Подача апелляции приостанавливает исполнение этой меры начиная с восьмого дня. Заключенный в течение 48 часов должен предстать перед судьей, который может подтвердить, сократить или отменить меру, ставшую предметом обжалования (пункты 1 и 2 статьи 82 и пункты 2 и 3 статьи 83

указа-закона 40/94/M, соответственно, которые следует читать вместе со статьей 17 указа-закона 86/99/M).

76. Как уже упоминалось, исполнение тюремных наказаний и меры безопасности, предусматривающие лишение свободы, находятся в ведении правоприменительных отделов Суда первой инстанции. Закон прямо предусматривает, что вмешательство суда в вопросы обеспечения исполнения охватывает, среди прочего, посещение исправительных учреждений, заслушивание жалоб заключенных и принятие решений по апелляциям в отношении дисциплинарных решений, принимаемых соответствующими органами исправительных учреждений (статьи 27 и 29 Закона об основах судоустройства и подпункты 2 (c), (d) и (e) статьи 2 указа-закона 86/99/M).

77. Законом также установлено, что посещения исправительного учреждения должны проводиться не реже одного раза в месяц и что судья должен иметь возможность свободно перемещаться в нем и задавать вопросы любому сотруднику или заключенному. Заключенный имеет право обращаться к судье с устными заявлениями при условии, что такие заявления делаются надлежащим образом и в установленное время. По завершении визита судья встречается с прокурором и директором исправительного учреждения, с тем чтобы поделиться с ними своими впечатлениями от посещения и заявлений заключенных, и заслушивает их устные мнения, после чего выносит свое решение (пункт 1 статьи 13, пункт 1 статьи 14 и пункты 1 и 2 статьи 15 указа-закона 86/99/M).

78. Заключенный также имеет право подавать судье письменную жалобу по «вопросам, представляющим для него интерес». В этом случае судья также принимает решение после того, как он заслушает прокурора и директора исправительного учреждения (статья 16 указа-закона 86/99/M).

79. Правила функционирования пенитенциарных учреждений Макао, утвержденные распоряжением 8/GM/96 от 5 февраля, признают права заключенных и гарантируют положения, которые уже отражены в законе о порядке исполнения мер, связанных с лишением свободы, включая право подавать обращения или жалобы, право на здоровые и приемлемые условия размещения, одежду, средства гигиены и нормы питания, право принимать посетителей и вести переписку и право на охрану здоровья (пункт 2 статьи 6, статьи 9 – 26 и статьи 40 – 43, соответственно).

80. Указ-закон 65/99/M от 25 октября, которым установлены правовые нормы, касающиеся образования и социальной защиты в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, рассматривает под этим соответствующим углом зрения права и гарантии, изложенные в предыдущих пунктах.

81. В своде правовых норм, касающихся вопросов образования, доминирует принцип *numerus clausus* (подпункты (a) - (e) статьи 7 указа-закона 65/99/M). В отношении несовершеннолетних, помещенных в исправительные учебные заведения, применяются, с учетом необходимой адаптации, положения, регулирующие обеспечение исполнения мер лишения свободы в том, что касается помещений, одежды, средств гигиены и питания, посещений и связи с внешним миром, медицинского обслуживания, труда и подготовки. То же самое относится и к специальным мерам по обеспечению

безопасности (их перечислению, условиям применения и требованиям), дисциплинарным проступкам и сопутствующим мерам (их идентификации, принятию и обеспечению). Предусмотрено также вмешательство судебных органов в процесс исполнения этих институциональных мер с целью, среди прочего, посещения исправительных учебных заведений и ознакомления с жалобами или ходатайствами несовершеннолетних в отношении дисциплинарных решений, принимаемых соответствующими органами исправительного учреждения (статьи 45 и 56 указа-закона 65/99/М).

82. В соответствии с нормами, регулирующими вопросы социальной защиты, помимо исчерпывающего перечисления общих применимых мер (статья 68 указа-закона 65/99/М), обеспечиваются контакты несовершеннолетнего с его родителями во всех случаях, когда принимаются меры, влекущие за собой их разлучение (пункт 2 статьи 76 того же указа-закона). В случае, когда несовершеннолетний поступает в соответствующее учреждение, также предусмотрено вмешательство судебных органов с целью обеспечения регулярных посещений такого учреждения и ознакомления с жалобами несовершеннолетнего (соответствующие нормы указа-закона 86/99/М применяются в силу пункта 2 статьи 87 указа-закона 65/99/М). Гарантируются также другие права, включая право несовершеннолетнего, переданного в соответствующее учреждение, поддерживать отношения со своими родственниками и представителем, назначенным судом, обеспечиваться медицинским уходом, получать образование, способствующее его полному развитию, и пользоваться возможностями общеобразовательной и профессиональной подготовки.

83. Указ-закон 31/99/М от 12 июля, утверждающий порядок функционирования учреждений по охране психического здоровья, устанавливает общие принципы в отношении охраны и укрепления психического здоровья, предоставляя лицам, страдающим психическими расстройствами, среди прочих прав право пользоваться защитой и обращением в условиях уважения к их индивидуальности и человеческому достоинству, право на отказ от диагностических или лечебных процедур (за исключением случаев принудительного помещения в лечебные учреждения и при безотлагательных обстоятельствах, связанных с серьезным риском), право на отказ от участия в обследованиях, клинических опытах или физических экспериментах, а также право не подвергаться механическим ограничениям или помещению в изолятор (подпункты (b), (c), (e) and (g) пункта 1 статьи 4). Данный указ-закон также предусматривает право пользоваться приемлемыми помещениями, средствами гигиены, продуктами питания и нормами безопасности, право поддерживать отношения с внешним миром и право на посещение родственников, друзей и законных представителей с теми ограничениями, которые предусмотрены порядком функционирования данных служб или характером заболевания, и также право получать поддержку в осуществлении прав на подачу протеста или жалобы (подпункты (1) (i), (j) и (m) статьи 4). Для проведения хирургического вмешательства в психотерапевтических целях требуется письменное согласие лица, страдающего психическими расстройствами, и положительное письменное заключение двух врачей-психиатров (пункт 2 статьи 4).

84. В нормах, регулирующих принудительное помещение в лечебное учреждение, также самым подробным образом изложены необходимые для этого предварительные

условия и перечислены права и обязанности помещаемого в такое учреждение лица, в том числе право на помощь адвоката, с которым он может встречаться наедине, и право на обжалование решения, на основании которого назначается и продлевается режим содержания в лечебном учреждении (подпункты (а) и (b) статьи 8 и подпункты (c) и (d) пункта 1 статьи 10 указа-закона 31/99/М). Кроме того, в соответствии с этими нормами обязательное помещение того или иного лица в частное медицинское учреждение возможно лишь по назначению суда, а решение о помещении в государственное лечебное учреждение, равно как и решение о продлении режима содержания в лечебном учреждении должны подтверждаться судом в течение 72 часов (статья 12, пункт 3 статьи 13 и статья 14). Кроме того, состояние помещенного в лечебное учреждение лица подлежит обязательному освидетельствованию по истечении двух месяцев со времени начала лечения или принятия решения о его продолжении (пункт 2 статьи 17).

85. Указ-закон 111/99/М от 13 декабря предусматривает правовые нормы в отношении защиты прав человека и человеческого достоинства при применении средств биологии и медицины. Как правило, любые связанные со здоровьем действия могут предприниматься лишь после свободного и осознанного согласия субъекта. Если подобные действия совершаются в отношении недееспособного лица, согласие должен давать его законный представитель или суд. Кроме того, в случае хирургического вмешательства такое согласие должно быть выражено в письменном виде (пункты 1 и 3 статьи 5 и пункты 2 и 3 статьи 6). В любом случае такое согласие может быть беспрепятственно отозвано до осуществления соответствующих действий (пункт 4 статьи 5). Если согласие невозможно получить, в чрезвычайной ситуации допускается незамедлительное вмешательство, если таковое необходимо для сохранения здоровья данного лица (пункт 1 статьи 8).

86. Аналогичным образом, то или иное лицо может быть подвергнуто научным исследованиям, среди прочего, по причине отсутствия альтернативных методов обследования и несоразмерности возникшей угрозы для здоровья и возможного положительного эффекта; кроме того, требуется прямое, конкретное и письменное согласие соответствующего лица (подпункты (а), (b) и (e) статьи 15 указа-закона 111/99/М). Если исследования проводятся на недееспособном лице, в дополнение к обычным требованиям должно быть показано, что оно повлечет реальную и прямую пользу для его здоровья, что данное исследование не может быть проведено с сопоставимым уровнем объективности в отношении лица, способного дать свое согласие, что его законный представитель или суд дают на это разрешение и что он не возражает против этого (подпункты (а) - (e) пункта 1 статьи 16).

87. Нарушение прав и принципов, отраженных в указе-законе 111/99/М, наказуется, как это предусмотрено в статье 23, мерами дисциплинарной, гражданской или уголовной ответственности в соответствии с общим законодательством. В этой связи следует указать, что в статье 150 Уголовного кодекса предусмотрено наказание за такое преступление, как самовольное медико-хирургическое вмешательство или лечение, что представляет собой по существу совершенное врачом или другим уполномоченным на это лицом вмешательство или лечения без явного согласия пациента. Исключения составляют чрезвычайные ситуации, когда отказ в таком согласии не может с уверенностью предполагаться.



88. В законе 2/96/M от 3 июня изложены нормы, которыми регламентируется деятельность, связанная с донорством, сбором и трансплантацией человеческих органов и тканей, для чего требуется свободное, осознанное, недвусмысленное и, как правило, письменное согласие донора (а также получателя, если речь идет о доноре-добровольце) (пункт 1 статьи 7). Если донор является несовершеннолетним, согласие дают его родители или его опекун при условии отсутствия возражения со стороны самого несовершеннолетнего; его прямое согласие является обязательным, если он способен понимать и выражать свою волю (пункты 2 и 3 статьи 7). Если то или иное лицо является недееспособным по причине психических отклонений, получение органа требует судебного разрешения и отсутствия возражения со стороны недееспособного лица (пункт 4 статьи 7). Соответствующее лицо имеет возможность отменить свое согласие в любой момент до совершения соответствующих действий (пункт 6 статьи 7). Данный закон определяет виды преступлений, к которым может приводить нарушение предусмотренных в нем норм и принципов, и указывает на общие нормы гражданской и дисциплинарной ответственности (статьи 15 - 22).

89. В целях осуществления в ОАРМ Конвенции о статусе беженцев от 28 июля 1951 года и Протокола к ней от 31 января 1967 года был принят закон 1/2004, устанавливающий правовые нормы в отношении признания и утраты статуса беженца. В соответствии с этим законом указанные три документа должны рассматриваться и толковаться вместе (статья 1 и пункт 1 статьи 2). Данный закон гарантирует уважение достоинства лица, обращающегося с ходатайством о предоставлении статуса беженца, с момента оценки приемлемости его ходатайства до момента принятия по нему окончательного решения. Он также обеспечивает уделение особого внимания ходатайствующим лицам, которые являются жертвами пыток, изнасилований или других злоупотреблений физического или сексуального характера, равно как и принятие последующих мер со стороны ИСП и гуманитарных учреждений (подпункт 2 пункта 2 статьи 15, статья 32 и статья 34).

#### **Запрещение пыток в исключительных обстоятельствах**

90. В связи с возникновением исключительных обстоятельств и нормами, которые действуют при таких обстоятельствах, следует отметить, что согласно пункту 4 статьи 18 Основного закона, «в случае, если Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей объявляет военное положение или, вследствие беспорядков в Особом административном районе Макао, которые ставят под угрозу национальное единство или безопасность и выходят из-под контроля правительства Района, постановляет, что в Районе объявляется чрезвычайное положение, Центральное народное правительство может издать распоряжение о распространении на Район соответствующих национальных законов».

91. С другой стороны, как уже упоминалось, в пункте 2 статьи 40 Основного закона предусматривается, что «права и свободы жителей Макао не могут быть ограничены за исключением случаев, предусмотренных законом», и добавляется, что «такие ограничения не должны противоречить положениям первого пункта настоящей статьи», которая предусматривает, что «положения Международного пакта о гражданских и политических правах (...), действующие в Макао, сохраняют свою силу и будут соблюдаться через законы Особого административного района Макао».

92. Пакт запрещает пытки или жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство обращение или наказание (статья 7), недвусмысленно исключая любую возможность отступления от этого запрета (пункт 2 статьи 4).

93. Такое же ограничение предусмотрено законом 9/2002, которым утверждается Закон о внутренней безопасности ОАРМ. В нем предусмотрено, что «в случае чрезвычайного положения, связанного с серьезной угрозой нарушения внутренней общественной безопасности, и при условии соблюдения статьи 40 Основного закона глава исполнительной власти может объявлять о мерах, предусматривающих ограничение осуществления прав, свобод и гарантий, которые представляются разумными, достаточными и соразмерными необходимости поддержания общественного порядка и спокойствия (...)» (пункт 1 статьи 8).

94. Указ-закон 72/92/М от 28 сентября, который реорганизует и обновляет положения о защите гражданского населения с поправками, внесенными административным постановлением 32/2002, предусматривает возможность ограничения прав и свобод жителей Макао, в частности, на уровне свободы передвижения, реквизиции их товаров и услуг и их привлечения к выполнению задач в области защиты гражданского населения. Такие ограничения обусловлены применением исключительных мер, при которых соблюдаются критерии необходимости, соразмерности и приемлемости.

95. Следует также упомянуть о праве ссылаться на крайнюю необходимость и о крайней необходимости как об исключаящем вину обстоятельстве, которые являются факторами, устраняющими противоправность и виновность и предусмотренными в статьях 33 и 34 Уголовного кодекса, соответственно.

96. В соответствии с правом ссылаться на обстоятельства крайней необходимости то или иное действие не является противозаконным, если оно «совершено в качестве приемлемого средства устранения реальной угрозы для законных интересов правонарушителя или третьего лица» и если а) «эта угроза не была преднамеренно создана правонарушителем, если только само действие не направлено на защиту интересов третьего лица»; b) имеет место «разумное доминирование защищаемого интереса по сравнению с интересом, приносимым в жертву»; и c) имеются «разумные основания побудить пострадавшее лицо принести в жертву свой интерес с учетом характера и ценности интереса, которому создается угроза» (подпункты (a), (b) и (c) статьи 33 Уголовного кодекса).

97. В соответствии с принципом исключаящих вину обстоятельств крайней необходимости предполагается, что лицо, совершающее незаконный акт, который позволяет устранить реальную и иным образом не устранимую угрозу для жизни, здоровья, чести или свободы правонарушителя или третьего лица, является невиновным (предварительное условие наказуемости данного деяния), когда с учетом обстоятельств дела было бы неразумно ожидать иного поведения (пункт 1 статьи 34 Уголовного кодекса).

### **Запрещение пыток во исполнение приказов вышестоящего начальника или государственной власти**

98. Пункт 2 статьи 35 Уголовного кодекса гласит, что «обязанность подчиняться утрачивает силу, когда подчинение может привести к совершению преступления», что исключает возможность оправдания пыток приказом вышестоящего начальника. В том, что касается ссылки на приказ, поступивший от органа государственной власти, в пункте 1 статьи 312 Уголовного кодекса говорится, что преступление, состоящее в невыполнении приказа, имеет место лишь в том случае, когда не выполняется законный приказ или законное распоряжение (компетентного органа власти или должностного лица). Существует общее понимание того, что нет необходимости выполнять приказы, влекущие за собой совершение преступлений.

99. Устав государственной службы Макао (УГС), утвержденный указом-законом 87/89/М от 21 декабря с последними поправками, внесенными в него указом-законом 89/99/М от 29 ноября, предоставляет государственным служащим право не выполнять приказы, приводящие к совершению преступлений (подпункт (f) пункта 1 статьи 278).

### **СТАТЬЯ 3**

100. Правовая концепция выдачи не встречается в правовой системе ОАРМ, так как она предполагает наличие взаимоотношений между суверенными государствами. В статье 213 Уголовно-процессуального кодекса содержится ссылка на выдачу беглецов и предусматривается порядок регулирования этих вопросов нормами, изложенными в действующих международных конвенциях или соглашениях о сотрудничестве судебных органов, а в их отсутствие – своими собственными положениями. Статья 217 указанного кодекса предусматривает регулирование этого положения специальным законодательством.

101. Статья 94 Основного закона предусматривает, что «при помощи и по уполномочию Центрального народного правительства Особый административный район Макао может заключать соответствующие соглашения с иностранными государствами по вопросам взаимной правовой помощи».

102. 17 января 2001 года с Португалией было заключено Соглашение о взаимной правовой помощи, которое вступило в силу 1 мая 2002. Наряду с предусмотренными в этом соглашении консультациями в целях заключения еще одного соглашения, регулирующего взаимную выдачу беглецов, оно также подтверждает ранее заключенное между Макао и Португалией Соглашение о передаче осужденных от 7 декабря 1999.

103. Упомянутое Соглашение о передаче осужденных предусматривает в качестве одного из условий такой передачи согласие заключенного или его законного представителя. Кроме того, юридический характер и срок наказания, установленные в приговоре, являются обязательными для юрисдикции страны, в которую происходит передача, и если наказание должно быть изменено с учетом его законов, оно не может быть более жестким ни по своему характеру, ни по срокам. Даже если обвинительный

приговор пересматривается юрисдикцией страны, которой передается осужденный, его положение с точки зрения уголовного права не должно усугубляться.

104. ОАРМ разрабатывает законодательство по международной взаимной правовой помощи в уголовных вопросах, которое будет предусматривать среди прочих аспектов общие принципы и процедуры, которым надлежит следовать. Такое законодательство будет регламентировать передачу беглецов, включая основания для отказа в выдаче. В то же время ОАРМ ведет переговоры по вопросу о заключении межрегиональных соглашений, например, с континентальным Китаем и Особым административным районом Гонконг о взаимной правовой помощи в уголовных вопросах.

105. Закон 6/2004 о незаконной иммиграции и высылке предусматривает порядок высылки незаконных иммигрантов из ОАРМ (пункт 1 статьи 8). Лица рассматриваются в качестве незаконных иммигрантов в том случае, если им не разрешено находиться или проживать в ОАРМ, если они въехали в него, минуя иммиграционные посты или под чужим именем, используя поддельные личные или проездные документы, либо в период действия запрещения на въезд. Аналогичным образом незаконными иммигрантами считаются лица, которые нарушили предельный срок пребывания, а также лица, разрешение которых на пребывание было аннулировано, но которые не покинули район в установленный срок (статья 2).

106. На основании того же закона полномочия на распоряжение о высылке предоставлены главе исполнительной власти, в то время как сами эти действия производятся ПОБ. Распоряжение о высылке должно быть мотивированным и содержать указание о месте, в которое высылается данное лицо, и срок, в течение которого ему будет запрещен въезд в ОАРМ (пункт 2 статьи 8 и статья 10).

107. В соответствии со статьей 27 упомянутого закона во исполнение обязательств, вытекающих из применяемых в районе норм международного права (таких, как статья 3 Конвенции), или когда это оправдано исключительными обстоятельствами, глава исполнительной власти может принять решение об освобождении или отказе от высылки.

108. С данным вопросом тесно связаны уже упоминавшиеся правовые нормы по вопросу о признании и утрате статуса беженца, в которых полностью соблюдается принцип отказа от возвращения беженцев. В соответствии с этими правовыми нормами лицу, которое признано в качестве беженца, разрешается оставаться в ОАРМ до тех пор, пока оно сохраняет такой статус. Данный закон также предусматривает, что «представление ходатайства о признании статуса беженца приостанавливает любые административные процедуры в отношении ходатайствующего лица или членов его семьи в связи с его въездом в ОАРМ», включая процедуру высылки, которая отменяется, если за данным лицом признан статус беженца (статья 10).

109. Упомянувшийся Закон о внутренней безопасности предусматривает в качестве полицейской меры предосторожности высылку лиц, не являющихся жителями и рассматривающихся в качестве неприемлемых или создающих угрозу для стабильности внутренней безопасности или же подозреваемых в связях с транснациональной преступностью, включая международный терроризм (пункты 1 и 4 статьи 17). Тем не

менее, в соответствии с упомянутым законом любая деятельность, связанная с обеспечением внутренней безопасности, осуществляется в рамках соблюдения личных прав, свобод и гарантий (пункт 1 статьи 2).

#### СТАТЬЯ 4

110. Из вышеприведенного анализа применения статей 1 и 2 Конвенции в отношении ОАРМ со всей очевидностью вытекает, что акты пыток рассматриваются как относящиеся к различным уголовным правонарушениям, предусмотренным в уголовном законодательстве Района и наказуемым в соответствии с ним.

111. В соответствии с положениями Уголовного кодекса, преступление, состоящее в применении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, наказуемо тюремным заключением на срок от 2 до 8 лет (пункт 1 статьи 234); в отягчающей форме оно наказуемо тюремным заключением на срок от 3 до 15 лет; при наличии отягчающих обстоятельств, ставших результатом этого акта (самоубийства или гибели жертвы), оно наказуемо тюремным заключением на срок от 10 до 20 лет (пункты 1 и 2 статьи 236).

112. Преступление, заключающееся в присвоении полномочий должностного лица в целях применения пыток, наказуемо тюремным заключением на срок от 2 до 8 лет (статья 235 Уголовного кодекса).

113. Преступление, состоящее в недонесении об указанных преступлениях, наказуемо тюремным заключением на срок от 1 до 3 лет (статья 237 того же кодекса).

114. В отношении видов уголовных правонарушений, отягчающими обстоятельствами которых являются пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, действуют следующие нормы:

- a) убийство при отягчающих обстоятельствах наказуемо тюремным заключением на срок от 15 до 25 лет (пункт 1 статьи 129 Уголовного кодекса);
- b) посягательство на физическое здоровье при отягчающих обстоятельствах наказуемо так же, как и преступление, состоящее в обычном посягательстве на физическое здоровье, преступление, состоящее в серьезном посягательстве на физическое здоровье, или эти же преступления с отягчающими результатами, однако при этом как к минимальному, так и к максимальному сроку наказания добавляется одна треть (пункт 1 статьи 140 Уголовного кодекса); и
- c) похищение наказуемо тюремным заключением на срок от 3 до 12 лет (пункт 2 статьи 152 Уголовного кодекса).

115. Далее, преступление, состоящее в дурном обращении или принуждении к тяжелым работам несовершеннолетних, недееспособных или одного из супругов с применением жестокого обращения, наказуемо тюремным заключением на срок от 1 до

5 лет (пункт 1 статьи 146 Уголовного кодекса), в то время как преступление геноцида с применением жестокого, унижающего достоинство или бесчеловечного обращения наказуемо тюремным заключением на срок от 10 до 25 лет (статья 230 Уголовного кодекса).

116. Вопрос о наказуемости попытки совершить упомянутое преступление регулируется пунктом 1 статьи 22 Уголовного кодекса, в соответствии с которым такая попытка наказуема лишь в том случае, если совершение такого преступления наказывается тюремным заключением на срок не менее 3 лет.

117. Статья 25 Уголовного кодекса предусматривает наказание лица, которое осуществляет данный акт либо самостоятельно, либо при посредничестве других лиц, непосредственно участвует по договоренности или совместно с другим лицом или другими лицами и намеренно побуждает другое лицо совершить этот акт при условии, что он был совершен или начал совершаться.

118. В статье 26 Уголовного кодекса предусматривается, что «лицо, которое умышленно и любыми средствами оказывает материальную или моральную помощь в совершении умышленного акта другого лица, наказывается в качестве соучастника», и добавляется, что «наказание, предусмотренное для основного правонарушителя, применимо в отношении соучастника с учетом возможности его смягчения».

## СТАТЬЯ 5

119. Соответствующие положения, касающиеся статьи 5 Конвенции, воплощены в статьях 4 и 5 Уголовного кодекса.

120. Статья 4 Уголовного кодекса предусматривает, что «если какой-либо международной конвенцией (...) или соглашением о правовом сотрудничестве не предусмотрено иное, уголовное законодательство Макао применяется в отношении актов, совершенных: а) в Макао, независимо от гражданства правонарушителя; или б) на борту морского или воздушного судна, зарегистрированного в Макао».

121. В статье 5 Уголовного кодекса определены ситуации, в которых за исключением случаев, когда каким-либо международным соглашением или соглашением о судебном сотрудничестве предусмотрено иное, уголовное законодательство Макао применяется в отношении актов, совершенных за пределами Района.

122. Так, среди прочих ситуаций уголовное законодательство Макао применяется, когда данные действия составляют преступление, заключающееся в применении серьезных пыток и других видов жестокого, унижающего достоинство или бесчеловечного обращения, преступление, заключающееся в похищения с применением пыток и других видов жестокого, унижающего достоинство или бесчеловечного обращения, и преступление геноцида с применением таких видов обращения, при условии, что правонарушитель находится в Макао и не может быть выдан другой территории или государству (подпункт (b) пункта 1 статьи 5 Уголовного кодекса).

123. Уголовное законодательство Макао применяется также в отношении действий, совершенных за пределами Района « жителем Макао в отношении лица, не являющегося жителем, или лицом, не являющимся жителем, в отношении жителя, когда: (1) правонарушитель находится в Макао; (2) данные действия также наказуемы в соответствии с действующим законодательством той территории, где был совершен данный акт, если только там не применяется карательное право; и (3) данные действия составляют преступление, в связи с которым выдача признается, но не может быть произведена» (подпункт (с) пункта 1 статьи 5 Уголовного кодекса).

124. В подпункте (d) пункта 1 статьи 5 того же кодекса предусмотрено применение уголовного законодательства Макао в связи с действиями, совершенными за пределами Района «в отношении жителя Макао другим жителем, если правонарушитель находится в Макао».

125. Пункт (2) статьи 5 Уголовного кодекса предусматривает, что «уголовное законодательство Макао также применимо в отношении действий, совершенных за пределами Макао, когда обязательства преследовать такие действия в судебном порядке вытекают из международной конвенции, применимой к Макао, или из соглашения о взаимной правовой помощи».

## СТАТЬЯ 6

126. Лица, виновные в совершении пыток, могут быть задержаны и подвергнуты мерам пресечения, предусмотренным в статье 237 и последующих и в статье 181 и последующих статьях Уголовно-процессуального кодекса Макао, с тем чтобы они могли предстать перед соответствующими властями.

127. В соответствии с упомянутой статьей 237 заключение под стражу осуществляется, среди прочего, в целях привлечения задерживаемого к суду или его появления перед компетентным судьей для первого судебного допроса и применения какой-либо меры пресечения в течение 48 часов после ареста.

128. Заключение под стражу может быть осуществлено на месте преступления любым судебным или полицейским органом или любым лицом, если ни один из представителей указанных органов не находится на месте преступления или не может быть своевременно вызван. В последнем случае задержанный должен быть немедленно передан представителю одного из этих органов, который должен своевременно уведомить об этом прокуратуру (пункт 2 статьи 248 и статья 242 Уголовно-процессуального кодекса).

129. Помимо факта задержания на месте совершения преступления для содержания под стражей требуется санкция судьи или, если предварительное заключение допустимо, санкция прокурора. Органы уголовной полиции также могут отдать приказ о задержании в иных случаях помимо ареста на месте преступления, если предварительное задержание допустимо, существует обоснованная угроза побега или если нет возможности дожидаться вмешательства судебных властей из-за срочного характера дела или тех угроз, которые может повлечь за собой задержка (статья 240 Уголовно-процессуального кодекса).

130. Когда орган полиции осуществляет задержание, он должен незамедлительно уведомить об этом судью, который дал санкцию на задержание, или прокуратуру, в зависимости от ситуации (статья 242 упомянутого кодекса).

131. Одним из необходимых предварительных условий принятия мер пресечения является факт побега или угроза такового. В целях противодействия побегу или угрозе побега могут быть приняты любые из следующих мер: опознание личности и установление места жительства, обязанность периодически являться в полицию, обязанность не покидать без разрешения место жительства и не поддерживать контакты, приостановление выполнения своих обязанностей, занятия своей профессией или осуществления своих прав, освобождение под залог или заключение под стражу до суда (статьи 181 - 186 и 188 Уголовно-процессуального кодекса).

132. Содержание под стражей до суда может применяться лишь в том случае, если в данной ситуации любые другие меры оказались неадекватными или недостаточными. Кроме того, его применение также требует наличия серьезных признаков, указывающих на совершение преднамеренного преступления, наказуемого максимальным тюремным заключением на срок свыше 3 лет, или на тот факт, что данное лицо незаконно въехало или находилось в Макао или что осуществляются процессуальные действия по выдаче данного лица другой территории или государству. В то же время, если преступление, приписываемое данному лицу, было совершено с применением насилия и наказуемо максимальным тюремным заключением на срок свыше 8 лет, как это имеет место в случае серьезных пыток и других серьезных видов жестокого, унижающего достоинство или бесчеловечного обращения, закон предписывает судье прибегнуть к заключению под стражу до суда (статья 186 и пункт 1 статьи 193 Уголовно-процессуального кодекса).

133. Согласно пункту 1 статьи 199 Уголовно-процессуального кодекса, содержание под стражей до суда заканчивается по истечении следующих сроков со времени его начала: а) 6 месяцев, если задерживаемому не предъявлено обвинение; б) 10 месяцев, если после досудебного расследования не принято решение о передаче дела на рассмотрение суда; в) 18 месяцев, если судом первой инстанции не вынесен обвинительный приговор; г) 2 лет, если не принято решение о вынесении обвинительного приговора, вступившего в законную силу. Если преступление совершено с применением насилия и наказуемо максимальным тюремным заключением на срок свыше 8 лет, упомянутые временные рамки продлеваются на 8 месяцев, 1 год, 2 года и 3 года, соответственно. В таком случае, равно как и в случаях, упомянутых в подпунктах в) и г), если производство по уголовному делу приостанавливается для принятия решения по какому-либо вопросу в порядке досудебного расследования, эти ограниченные сроки продлеваются на 6 месяцев.

134. В связи с вопросом об обязательности предварительного расследования пункт 2 статьи 245 Уголовно-процессуального кодекса гласит, что, помимо предусмотренных в нем исключений, «уведомление о совершении преступления всегда создает возможность для проведения расследования». Исключения касаются преступлений, в отношении которых уголовное судопроизводство требует наличия жалобы или личного обвинения со стороны пострадавшего. Сюда не подпадают преступления, рассматриваемые в настоящем докладе.



135. В связи с правом задерживаемого незамедлительно вступить в контакт с представителем государства своей национальной принадлежности следует прежде всего указать, что в силу действующей в ОАРМ системе автоматического включения норм международного права во внутреннее законодательство пункты 3 и 4 статьи 6 Конвенции имеют прямое действие. Кроме того, в отношении ОАРМ применяются также положения Венской конвенции о консульских сношениях от 24 апреля 1963.

136. В целях полного выполнения обязательств, вытекающих из указанных конвенций, власти ОАРМ в тех случаях, когда в ОАРМ находится под стражей иностранец, незамедлительно информирует данное лицо в письменном виде о его правах и, если данное лицо того пожелает, сообщает о его ситуации в компетентное консульское учреждение, гарантировав соответствующему консульскому учреждению право посетить его, встретиться с ним и обмениваться с ним посланиями, а также подготовить его защиту в суде.

137. Кроме того, Порядок исполнения мер, связанных с лишением свободы, предоставляет, среди прочего, задерживаемому право информировать своего законного представителя о своей ситуации незамедлительно по прибытии в исправительное учреждение и право на посещение компетентными дипломатическими или консульскими представителями (такое посещение может быть также разрешено в часы и дни помимо предписанных для таких целей).

## **СТАТЬЯ 7**

138. Согласно пункту 1 статьи 7 Конвенции государство-участник, на территории которого, находящейся под его юрисдикцией, обнаружено лицо, подозреваемое в совершении актов пытки, если оно не выдает его, передает данное дело своим компетентным властям для судебного преследования. Вопрос о выполнении этого обязательства уже рассмотрен в настоящем докладе в связи со статьей 5 Конвенции.

139. Уголовное преследование должно всегда вестись в соответствии с принципами и нормами Уголовно-процессуального кодекса, что означает применение положений его раздела III в отношении доказательств.

140. В случае подозрений в совершении актов пытки обвиняемому предоставляются все гарантии справедливого разбирательства, предусмотренные в Основном законе и обычном законе ОАРМ. За ним, в частности, признается «(...) право на скорейшее судебное разбирательство и презумпцию невиновности до доказательства его вины», а также право на помощь адвокатов в целях защиты его законных прав и интересов (пункт 2 статьи 29 и пункт 1 статьи 36 Основного закона, соответственно).

## СТАТЬЯ 8

141. Как уже упоминалось, в правовой системе ОАРМ не существует концепции выдачи, так как она предполагает наличие связи между суверенными государствами.

## СТАТЬЯ 9

142. Как уже также упоминалось, статья 49 Основного закона разрешает ОАРМ при помощи и по уполномочию Центрального народного правительства заключать двусторонние соглашения о правовой взаимопомощи. Кроме того, статья 213 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает, что отношения с органами власти за пределами Макао регулируются международными конвенциями или соглашениями о правовой взаимопомощи, а в их отсутствие – содержащимися в них положениями об уголовно-процессуальных действиях.

143. В соответствии со статьей 94 Основного закона закон 3/2002 устанавливает правовые нормы, регулирующие порядок направления уведомлений Центральному народному правительству со стороны компетентных органов власти ОАРМ либо до направления иностранным властям просьбы о правовом сотрудничестве, либо после получения такой просьбы от иностранных властей. Эти нормы применимы в отношении любых просьб о правовом сотрудничестве, направленных или полученных в соответствии с законом или действующими двусторонними или многосторонними договорами в этой области.

144. Уголовно-процессуальный кодекс и вытекающие из него соответствующие положения Гражданского процессуального кодекса регулируют взаимоотношения с органами власти за пределами Макао в целях отправления уголовного правосудия. Данные нормы основываются на судебных поручениях, посредством которых испрашивается совершение некоторых процедурных действий (предоставление услуг за рубежом, получение свидетельских показаний и т.д.), требующих вмешательства иностранных органов власти, или через которые эти органы власти могут обращаться в суды Макао с просьбой об исполнении таких действий.

## СТАТЬЯ 10

145. С учетом выполняемых органами полиции функций сначала будет проанализирована информация, относящаяся к их подготовке и нормам поведения; затем последует информация, касающаяся работников службы тюремной охраны, сотрудников судебных органов, КБК, работников здравоохранения и, наконец, преподавательского состава.

### **Органы полиции**

146. Устав военнослужащих Сил безопасности, утвержденный указом-законом 66/94/М от 30 декабря, предусматривает прохождение специального курса обучения в качестве условия для приема в кадровый состав любого из подразделений Сил безопасности Макао (ниже именуемых СБМ) на уровне как старшего, так и младшего звена. Одним из главных условий продвижения по службе в составе младшего звена

является успешное прохождение курса общеобразовательной подготовки. Учебная программа этого курса предусматривает изучение Основного закона, уголовного права и уголовно-процессуального права и норм полицейской этики (распоряжение 53/SAS/98 от 18 мая и распоряжения министра безопасности 32/2003 и 36/2004).

147. В Уставе прямо предусмотрена обязанность военнослужащих «(...) уважать человеческое достоинство и охранять и поддерживать права человека (...), запрещая им совершать, поощрять или допускать любые акты пыток или другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения (...)» (подпункт (b) пункта 3 статьи 5 указа-закона 66/94/М).

148. В области подготовки кадров единая полицейская служба (ЕПС) в качестве органа, выполняющего функции командования и оперативного руководства полицией и аналогичными органами, и центр подготовки по судебно-правовым вопросам, являющийся государственным учреждением, созданным для организации подготовки в области правосудия и права, организуют конференции по вопросам уголовного права и уголовно-процессуального права специально для сотрудников СБМ.

149. Школа судебной полиции составляет программы и организует деятельность по профессиональной подготовке, специально ориентированной на сотрудников судебной полиции. Такая подготовка включает первичную подготовку (базовые навыки и практическое обучение) и постоянную подготовку (указ-закон 32/98 от 27 июля). В учебную программу входят Основной закон, уголовное право, уголовно-процессуальное право и профессиональная этика (административное постановление 27/2003), а на всех этапах обучения изучаются основные права, в том числе право не подвергаться пыткам.

150. В связи с судебной полицией следует также подчеркнуть, что работникам, занимающимся уголовными расследованиями, конкретно вменяется в обязанности «препятствовать при исполнении своих функций любой неправомочной, произвольной или дискриминационной практике, связанной с физическим или психологическим насилием» и «заботиться о жизни и физической целостности лиц, находящихся под стражей или иным образом вверенных им, уважая их честь и достоинство». В рамках выполнения этих обязанностей «(...) совершение бесчеловечных, унижающих достоинство, дискриминационных или унижительных актов в отношении лиц, находящихся под защитой или стражей», рассматривается как весьма серьезный дисциплинарный проступок (статьи 48 и 51 указа-закона 27/98/М от 29 июня, соответственно).

151. Необходимо упомянуть о Таможенной службе, поскольку ей поручены квази-полицейские функции, относящиеся к таможенному контролю (пункт 3 статьи 1 закона 11/2001). В соответствии с положениями закона 3/2003, который устанавливает правовые нормы, регулирующие продвижение по службе, должности и оклады сотрудников таможни, одним из условий приема на работу сотрудников как младшего, так и старшего звена Таможенной службы является успешное окончание учебных курсов (пункты 1 и 3 статьи 10 и пункт 1 статьи 11). После зачисления на службу по результатам государственного экзамена сотрудники проходят курс обучения (пункт 2 статьи 18 указанного закона).

152. Также в рамках Таможенной службы Постоянно действующая инструкция 106 от 23 сентября 1996 года, регламентирующая вопросы обращения с заключенными и задерживаемыми лицами, гарантирует им, среди прочего, право на контакты со своими семьями, уважение их личной жизни и достоинства и медицинский и гигиенический уход (No. 8 (a), (b) и (e)).

### **Работники Службы тюремной охраны**

153. Указ-закон 62/88/M от 11 июля, который вносит изменения в Порядок организации Службы тюремной охраны, предусматривает в качестве одного из условий и метода отбора для поступления на службу прохождение базового учебного курса. Проводившиеся в 2003 году государственные экзамены включали, среди прочих методов отбора, экзамены на знание Основного закона, Порядка исполнения мер, связанных с лишением свободы, дисциплинарных норм службы тюремной охраны и Правил функционирования пенитенциарных учреждений Макао, а также учебный курс, в рамках которого преподаются основы уголовного права.

154. Указанные правовые нормы также запрещают пытки, предусматривая обязанность «поддерживать взаимоотношения с заключенными на основе справедливости, корректности и гуманности (...)» (подпункт (i) статьи 3 указа-закона 60/94/M от 5 декабря и подпункт (c) статьи 7 и подпункт (i) статьи 25 указа-закона 62/88/M).

### **Судьи**

155. В судебной области закон 10/1999, которым утверждается правовой статус судей, предусматривает в качестве одного из специальных требований при окончательном назначении судьи первой инстанции или прокурора успешное окончание учебного курса и прохождение стажировки. Этот курс, а также учебные курсы и практическая подготовка, необходимые для вступления в должность судьи, включают теоретическую подготовку по соответствующим предметам, таким, как Основной закон, уголовное право и уголовно-процессуальное право, международное право и этика (статья 16 закона 10/1999 и статьи 13 и 17 административного постановления 17/2001).

156. Запрет на совершение актов пыток вытекает из самого характера функций и полномочий судов и прокуратуры ОАРМ. Кроме того, в качестве субсидиарных норм применяются положения УГС. Согласно этим положениям, государственные служащие обязаны проявлять корректность, то есть с уважением и вежливостью относиться к посетителям государственных учреждений (статья 112 закона 10/1999 и статья 279 УГС).

### **Следователи КБК**

157. В связи с КБК следует указать, что следователей набирают из числа лиц, успешно прошедших подготовку, организуемую КБК (пункт 3 статьи 29 закона 10/2000). Следователи КБК проходят первичную подготовку теоретического и практического характера, которая включает предметы, относящиеся к правовой системе ОАРМ (Основной закон, уголовное право и уголовно-процессуальное право, УГС и т.д.)

этические нормы, которыми они должны руководствоваться в своем поведении, и процедуры и методы дознания. При изучении этих предметов анализируются методы получения доказательств, запрещенные законом, в частности, применение пыток, а также дисциплинарные и уголовные последствия использования таких методов. Следователи также проходят периодическую подготовку в области следственных методов и защиты свидетелей. К этой подготовке на регулярной основе привлекаются специалисты, работающие в следственных органах за пределами ОАРМ.

158. Закон 10/2000 предусматривает, что действия, осуществляемые в сфере, которую регулирует КБК, регламентируются уголовно-процессуальными нормами (в частности, в том, что касается законности доказательной базы) и ограничениями в отношении получения этих доказательств, обусловленными необходимостью соблюдать права, свободы, гарантии и законные интересы граждан (пункт 1 статьи 11 и пункт 1 статьи 12). В отношении сотрудников КБК также применимы в субсидиарной форме положения УГС. С другой стороны, КБК разработал свои внутренние руководящие принципы, предусматривающие критерии рассмотрения жалоб и проведения следственных мероприятий.

#### **Работники здравоохранения**

159. Для работы в качестве врача и сотрудника среднего медицинского персонала требуется соответствующее образование и прохождение специализированной подготовки, включая общую и дополнительную интернатуру (указ-закон 68/92/М от 21 сентября, которым устанавливаются правовые нормы, регламентирующие подготовку и предварительную подготовку медицинского персонала), или учебных курсов для среднего медицинского персонала и специализированной подготовки для такого персонала (закон 9/95/М от 31 июля о правовых нормах, регламентирующих работу среднего медицинского персонала). Трехгодичный учебный курс с выдачей диплома среднего медицинского работника общего профиля включает такие предметы, как этика сестринского дела и правовые аспекты ухода за больными (приложение II к распоряжению министра по социальным вопросам и культуре 60/2002, с изложением научно-педагогической организации и новой учебной программы трехгодичного курса по общему уходу за больными в Политехническом институте Макао).

160. Помимо требований, предъявляемых к уровню подготовки, необходимому для поступления на должность работника здравоохранения и дальнейшей успешной работы, вышеупомянутый указ-закон подчеркивает необходимость постоянной переподготовки. Так, в пункте 1 статьи 6 упомянутого указа-закона 68/92/М прямо говорится, что непрерывная подготовка врачей должна включать изучение и других профессиональных областей, в особенности, правовых аспектов его деятельности и его взаимоотношений с пациентом. С учетом этого многие учебные программы и планы, организуемые министерством здравоохранения (именуемым ниже МЗ), косвенным образом связаны с запрещением пыток. Например, Служба педиатрии и неонатологии провела в июне 2001 года совместно со Службой судебной медицины симпозиум под названием «Проблема жестокого обращения с детьми глазами врача». Сотрудники Службы социального попечения МЗ также участвовали в работе ряда семинаров по вопросам насилия над женщинами и детьми.

161. Применение пыток запрещается законодательными нормами, регламентирующими работу врачей и среднего медицинского персонала, в той мере, в какой они предусматривают обязанность выполнять свои профессиональные задачи со всей ответственностью (пункт 1 статьи 5 указа-закона 68/92М и пункт 1 статьи 3 указа-закона 9/95/М). Работники здравоохранения в государственном секторе также руководствуются нормами, действующими в отношении государственных служащих (статья 2 закона 22/88/М от 15 августа, которым определяются правовые нормы, регулирующие работу специалистов определенного профиля в министерстве здравоохранения), и поэтому они должны соблюдать обязательства, предусмотренные в УГС.

162. Целесообразно отметить те функции, которые возлагаются на Службу социального попечения МЗ в плане создания нормальных условий для работы медицинских учреждений (подпункт (с) пункта 1 статьи 41 указа-закона 81/99/М от 15 ноября об изменении структуры МЗ). В этом контексте следует указать, что кодекс этических норм работников социальной сферы, который включает внутренние инструкции упомянутого Отдела социального попечения МЗ, предусматривает обязанность уважать достоинство и ценность человеческой личности (подпункты (1) и (2) пункта 2 статьи IX кодекса этических норм).

163. Служба психиатрической помощи руководствуется упомянутым указом-законом 31/99/М, который в подпункте (b) пункта 1 статьи 4 предоставляет лицам, страдающим психическими заболеваниями, право получать надлежащую защиту и лечение в условиях уважения их индивидуальности и достоинства. Внутренние инструкции Службы психиатрической помощи также предусматривают обязанность уважать достоинство и права пациентов (пункты I, II и IV).

### **Преподавательский состав в системе народного образования**

164. Указ-закон 41/97/М от 22 сентября, касающийся правовых норм подготовки преподавателей на дошкольном, начальном и среднем уровнях и определяющий систему ее координации, руководства и поддержки, регламентирует вопросы первоначальной подготовки, подготовки без отрыва от работы, непрерывного обучения и специализированной подготовки. На всех этих уровнях подготовки фигурирует компонент, предусматривающий личностное и социальное развитие преподавателей, имеющий целью, среди прочего, закрепление этических ценностей, присущих их профессиональной деятельности (статьи 4 - 14 и 22 - 40).

165. Запрещение пыток вытекает из обязанностей, возлагаемых на преподавателей указом-законом 67/99/М от 1 ноября, вводящим в действие Положение о преподавательском составе министерства просвещения и по делам молодежи. В соответствии с этим положением преподавательский состав должен способствовать формированию и развитию отношений, основывающихся на взаимном уважении, особенно среди преподавателей, учащихся, лиц, отвечающих за их образование, и лиц, не входящих в преподавательский состав (подпункт (с) пункта 2 статьи 3). Кроме того, указ-закон 15/96/М от 25 марта, вводящий в действие Положение о преподавателях и работниках просвещения частных школ, входящих в сеть государственных школ, возлагает на этих преподавателей обязанность формировать и развивать отношения,

базирующиеся на взаимном уважении в рамках учебного процесса (подпункт (b) пункта 2 статьи 4).

166. С другой стороны, распоряжение 46/SAAEJ/97 от 2 декабря, устанавливающее дисциплинарные нормы для учащихся официальных учебных заведений, предусматривает в качестве общего принципа запрещение таких дисциплинарных мер, которые наносят ущерб психическому и физическому здоровью и посягают на достоинство личности учащихся.

## СТАТЬЯ 11

167. Надзор за соблюдением законности в ходе проведения допросов осуществляется в первую очередь самими органами уголовной полиции. В этих целях судебная полиция установила видеозаписывающие системы в помещениях для проведения допросов, позволяющие контролировать ход допросов на всех этапах. Видеозаписывающие системы были установлены и в помещениях ПОБ, особенно в кабинетах главных дежурных сотрудников, в следственном кабинете, кабинете для ведения допросов и в приемной.

168. Кроме того, в соответствии с Законом об основах судостроительства прокуратура уполномочена осуществлять надзор за рабочими процедурами органов уголовной полиции и может даже вмешиваться в их деятельность в своем официальном качестве (подпункт 5 пункта 2 статьи 56 и статья 59).

169. Внутренний контроль осуществляется также в КБК. Его следователям, как правило, рекомендуется не встречаться в личном порядке с лицами, являющимися объектом расследования, обвиняемыми или свидетелями, с тем чтобы обеспечить взаимный контроль между следователями, участвующими в этом процессе. Помещения для проведения допросов в КБК оборудованы термометром, часами и видеозаписывающей системой. Система внутреннего видеонаблюдения также установлена в нерабочих помещениях, с тем чтобы иметь возможность обнаружить любые изменения в физическом или психологическом состоянии допрашиваемых лиц до и после проведения допроса.

170. Эти нормы внутреннего надзора подкрепляются тем фактом, что, как уже упоминалось, в статье 237 Уголовного кодекса предусмотрено наказание за недонесение (соответствующим вышестоящим начальником).

171. Законность заключения под стражу устанавливается, когда задерживаемый предстает перед судьей по уголовным делам, что, как уже упоминалось, должно произойти в течение 48 часов с момента задержания. Кроме того, временное решение о принудительном помещении в лечебное учреждение и решение о продлении срочного обязательного помещения в такое учреждение должны быть утверждены судьей в течение 72 часов (пункт 3 статьи 12 и статья 14 указа-закона 31/99/M). Судья выполняет такую же функцию в плане надзора за законностью решений в соответствии с правовыми нормами, регламентирующими вопросы образования и социальной защиты в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Когда несовершеннолетний предстает перед судьей, последнему предстоит оценить

необходимость принятия соответствующих правовых мер и законность действий органов уголовной полиции до того, как с ним удалось установить контакт (пункты 1 и 2 статьи 24 и пункт 1 статьи 77 указа-закона 65/99/М).

172. Кроме того, следует напомнить, что правоприменительные отделы Суда первой инстанции обладают юрисдикцией в отношении исполнения наказания в виде лишения свободы и мер по обеспечению безопасности, предусматривающих заключение под стражу, и принятия решений по жалобам и апелляциям лиц, находящихся под стражей, а также должны посещать исправительные учреждения не реже одного раза в месяц в целях проверки выполнения решений о предварительном заключении в соответствии с положениями закона. Как указывалось выше, такое участие судебных органов в процессе исполнения наказания в виде лишения свободы и принятии мер по обеспечению безопасности, предусматривающих заключение под стражу, регламентируется указом-законом 86/99/М.

173. Правовые нормы, регламентирующие вопросы образования и социальной защиты в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, также предусматривают вмешательство со стороны судебных органов при исполнении институциональных мер в рамках системы образования и в ситуациях, когда несовершеннолетний поступает в учреждение в рамках системы социальной защиты, как также указывалось выше. В обоих случаях применяются положения указа-закона 86/99/М.

## СТАТЬЯ 12

174. Как уже указывалось, поскольку для проведения уголовного расследования в связи с совершением преступления, состоящего в применении пыток и других жестоких, унижающих достоинство или бесчеловечных видов обращения, его совершением при отягчающих обстоятельствах и совершением других уголовных преступлений, сопровождающихся подобными действиями, не требуется жалоба или обвинение частного лица, уведомление о любом из этих преступлений всегда дает основание для начала расследования прокуратурой (пункт 2 статьи 245 Уголовно-процессуального кодекса).

175. Как предусмотрено в упомянутом кодексе, прокуратура получает уведомление о преступлении либо самостоятельно, либо через один из органов уголовной полиции, либо в результате поступления соответствующего сообщения (статья 224). Сообщение является обязательным для органов полиции и государственных служащих, а также для любого лица, которое в той или иной форме занимается деятельностью, подпадающей под понятие государственной службы, и узнает о преступлении при исполнении своих обязанностей и в связи с ними (пункт 1 статьи 225).

176. Расследование предусматривает процедуры, направленные на установление факта преступления, выявление совершивших его лиц и их ответственности, а также поиски и получение доказательств, необходимых для предъявления обвинения (пункт 1 статьи 245 Уголовно-процессуального кодекса).



177. Это предварительное расследование проводится прокуратурой, тогда как органы уголовной полиции действуют под ее прямым руководством и функционально подчиняются ей. С учетом исключений, предусматриваемых законом, прокуратура может делегировать этим органам полномочия по проведению следственных действий. На этом этапе может также подключаться следственный судья. Действия, которые может совершать лишь он один или на которые может выдать ордер или разрешение лишь он один, исчерпывающим образом перечислены в законе и включают применение большинства мер принуждения, домашний обыск и выемку корреспонденции (статьи 246 и 250 - 252 Уголовно-процессуального кодекса).

178. Следствие может длиться не более 6 – 8 месяцев. Обвинение предъявляется, если прокуратура получила достаточно свидетельств факта совершения преступления и личности совершившего его лица (пункты 1 и 2 статьи 258 и статья 265 Уголовно-процессуального кодекса).

179. С учетом того факта, что государственные служащие несут дисциплинарную ответственность за совершенные ими правонарушения, возможна ситуация, когда в случае установления факта применения пыток, представляющего собой дисциплинарный проступок, может быть начато дисциплинарное расследование (пункт 1 статьи 280 и пункт 2 статьи 290 УГС).

180. О факте совершения дисциплинарного правонарушения может быть доложено вышестоящему начальству правонарушителя любым лицом, и такое донесение является обязательным для любого государственного служащего, которому известно о правонарушении (пункт 1 статьи 290 УГС).

181. Право возбуждать дисциплинарное разбирательство входит в компетенцию органа, отвечающего за службу, к которой относится правонарушитель на момент совершения им преступления, и, как правило, на этот же орган возлагается ответственность за вынесение последующего решения (пункт 2 статьи 318 УГС).

182. Дисциплинарное разбирательство проводится отдельно от уголовного. Когда в ходе дисциплинарного разбирательства выявляются факты, которые также являются наказуемыми в соответствии с положениями уголовного права, об этом уведомляется орган, уполномоченный возбуждать соответствующее уголовное разбирательство (пункты 1 и 2 статьи 287 УГС).

183. Когда решение о привлечении к судебной ответственности государственного служащего в ходе уголовного разбирательства не подлежит обжалованию, о нем необходимо сообщить по месту работы обвиняемого. С другой стороны, когда обвинительный приговор в отношении государственного служащего в связи с любым преступлением вступает в силу и уже не подлежит обжалованию, может быть возбуждено и дисциплинарное разбирательство по всем фактам, которые были доказаны в обвинительном заключении и не стали предметом ранее проводившегося разбирательства (пункт 3 статьи 287 и пункт 1 статьи 288 УГС).

184. Упомянутые государственные органы и инстанции обязаны применять дисциплинарные нормы, изложенные в УГС, хотя в некоторых случаях лишь в субсидиарном порядке.

### СТАТЬЯ 13

185. Согласно пункту 1 статьи 36 Основного закона «жители Макао имеют право пользоваться защитой закона и обращаться в суды, пользоваться помощью адвоката в целях защиты своих законных прав и интересов, а также судебными средствами правовой защиты». Во втором пункте этой же статьи далее указывается, что «жители Макао имеют право предъявлять в судах иск по обжалованию действий органов исполнительной власти и их должностных лиц».

186. Основной закон также предусматривает, что жители имеют право обращаться с жалобами к главе исполнительной власти и в Законодательное собрание (пункт 18 статьи 50 и пункт 6 статьи 71, соответственно).

187. Следует напомнить, что основные права, которыми пользуются жители ОАРМ, распространяются и на лиц, не являющихся жителями, в той мере, в какой это предусмотрено законом (статья 43 Основного закона).

188. Уголовный кодекс предоставляет пострадавшему, в данном случае жертве акта пыток, право на подачу жалобы и далее предусматривает возможность перехода этого права к его родственникам в случае его смерти (пункты 1 и 2 статьи 105).

189. Нижеследующая таблица содержит данные о жалобах на насилие со стороны органов полиции в период с 2000 по 2004 годы:

<i>Вид преступления</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004*</i>
Убийство, совершенное в полицейском участке	..**	0	1	0	0
Убийство, совершенное в исправительном учреждении	..**	0	1	0	1
Изнасилование	0	1	1	1	0
Другие преступления против сексуальной свободы/самоопределения	0	1	0	0	0
Посягательство на физическое здоровье	4	1	0	12	10
Вымогательство	1	0	0	0	1
Взлом и проникновение	1	0	0	0	1
Угроза	4	5	3	3	1
<b>ИТОГО</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>16</b>	<b>14</b>

*Источник: Управление по координации вопросов безопасности*

*\* Имеющиеся данные за 2004 год относятся к периоду с января по июнь*

*\*\* Данные отсутствуют*

190. Нижеследующая таблица содержит данные по сообщениям о совершении преступлений, состоящих в применении пыток и других жестоких, унижающих

достоинство или бесчеловечных видов обращения, полученным прокуратурой за период с 2000 по 2004 годы:

Преступление	Дата совершения	Дата предъявления обвинения	Начало расследования	Результат
Пытки и другие жестокие, унижающие достоинство или бесчеловечные виды обращения	20/08/2001	25/08/2001	04/04/2002	Дело закрыто
Присвоение полномочий другого лица в целях применения пыток	23/04/2002	23/04/2002	23/04/2002	Дело закрыто
Серьезные пытки и другие жестокие, унижающие достоинство или бесчеловечные виды обращения	26/10/2002	26/10/2002	05/11/2002	Дело закрыто

Источник: Прокуратура

191. Кроме того, ниже приводятся данные по сообщениям о совершении преступлений, состоящих в применении пыток и других жестоких, унижающих достоинство или бесчеловечных видов обращения, государственными служащими, которые были получены КБК – органом, который, как уже упоминалось, выполняет функции, сходные с деятельностью омбудсмена:

Дата совершения	Дата предъявления обвинения	Результат
09/2001	10/2001	Расследование не возбуждалось с учетом результатов предварительного следствия
10/2001	10/2001	Расследование возбуждалось, но было закрыто 10/2002 ввиду отсутствия доказательств и нежелания потерпевшего сотрудничать со следствием
02/2002	02/2002	Расследование возбуждалось, но было закрыто 05/2002 ввиду отсутствия доказательств и нежелания потерпевшего сотрудничать со следствием
05/2002	05/2002	Расследование возбуждалось, но было закрыто 08/2002**
05/2002	05/2002	Расследование возбуждалось, но было закрыто 02/2003 ввиду отсутствия доказательств
06/2002	06/2002	Дело пересылалось органу, обратившемуся с жалобой, и было закрыто им ввиду отсутствия доказательств
08/2002	08/2002	Расследование не возбуждалось с учетом результатов предварительного следствия
09/2002	10/2002	Расследование возбуждалось, но было закрыто 01/2003 ввиду отсутствия доказательств
10/2002	06/2003	Расследование не возбуждалось с учетом результатов предварительного следствия
06/2003	06/2003	Дело пересылалось органу, обратившемуся с жалобой, и было закрыто им ввиду выявленных несоответствий между заявлениями и представленными доказательствами
08/2003	08/2003	Расследование не возбуждалось с учетом результатов предварительного следствия

Источник: КБК

\* Все обвинения, полученные КБК, относятся к случаям применения полицией насилия.

\*\* Жалоба передавалась непосредственно затрагиваемым органам, возбуждавшим внутреннее расследование, по итогам которого расследование КБК закрывалось.

192. В соответствии с нормами, регулирующими вмешательство судебных органов, заключенный, как уже упоминалось, имеет право делать заявления и подавать жалобы. Указанные выше конкретные законы предоставляют заключенным эти права и позволяют им обращаться к судье, руководителю и работникам исправительного учреждения, а также тюремным смотрителям. Такие права, что также разъяснялось, в равной степени гарантируются, с необходимой корректировкой, несовершеннолетним, помещенным в воспитательные заведения или соответствующие учреждения в соответствии с правовыми нормами социальной защиты.

193. В соответствии с нормами, регулирующими несудебное вмешательство, порядок рассмотрения предложений и жалоб, поступающих в государственные органы, определен указом-законом 5/98/M от 2 февраля. В его статье 21 предусматривается, что эти органы должны ежемесячно обрабатывать получаемые мнения, предложения и жалобы, а ответы на жалобы установленных авторов должны быть без задержки подготовлены в течение 45 дней с даты поступления документа.

194. Упомянутый указ-закон 31/99/M, которым утверждается Порядок функционирования учреждений по охране психического здоровья, гарантирует лицам, страдающим психическими расстройствами, помощь в осуществлении их права на выражение несогласия и обращение с жалобой (подпункт (m) пункта 1 статьи 4).

195. В системе здравоохранения существует техническая комиссия, именуемая Центром по рассмотрению жалоб, связанных с деятельностью в области здравоохранения. Эта комиссия представляет собой консультативный орган, в задачи которого входит рассмотрение жалоб лиц, которые считают, что им был причинен вред в результате действий работников здравоохранения, их рассмотрение с научно-технической точки зрения, вынесение рекомендаций в отношении принятия необходимой административной процедуры, информирование авторов жалобы о предлагаемой административной процедуре, а также поиски путей внесудебного примирения в случае явной ответственности МЗ. Эти жалобы должны быть рассмотрены в срок, составляющий максимум 48 часов. В состав комиссии входят два представителя МЗ и два представителя частного сектора (распоряжение МЗ 5/2002).

## СТАТЬЯ 14

196. Право жертвы пыток получить возмещение вытекает из системы гражданской ответственности за неправомерные действия, регламентированной статьями 477 - 491 Гражданского кодекса Макао.

197. Общий принцип этой системы обязывает лицо, которое преднамеренно или по небрежности незаконно нарушает права другого лица или любые правовые положения, призванные защищать интересы другого лица, предоставить компенсацию пострадавшему за причиненный ущерб, связанный с таким нарушением (пункт 1 статьи 477 Гражданского кодекса Макао).

198. Данная система охватывает компенсацию как за материальный ущерб, то есть причиненный пострадавшему вред, который может быть оценен в денежном выражении, включая расходы, понесенные в связи с его лечением, так и

нематериальный ущерб (то есть вред, причиненный неимущественным интересам пострадавшего, например, в форме посягательства на физическое здоровье или честь), в связи с которым, в силу его серьезности, может быть предоставлена правовая защита (пункт 1 статьи 477 и пункт 1 статьи 489 того же кодекса, соответственно).

199. В случае гибели жертвы лица, которые имели право на получение от пострадавшего содержания или которым последний обеспечивал содержание в порядке выполнения естественного обязательства, имеют право на компенсацию (пункт 3 статьи 488 Гражданского кодекса), а наследники пострадавшего имеют право на получение в порядке наследования компенсации, соответствующей материальному ущербу, который был бы причинен пострадавшему.

200. Право на компенсацию за нематериальный ущерб также переходит в случае смерти жертвы и предоставляется его супруге (при условии, что последняя не проживала фактически отдельно от него) и его детям или другим потомкам; в отсутствие таковых эта компенсация предоставляется лицу, которое находилось в фактических супружеских отношениях с жертвой и родителям или другим родственникам по прямой восходящей линии; в отсутствие таковых компенсация предоставляется родным братьям и сестрам и племянникам или племянницам. В этом случае может быть принят во внимание ущерб, причиненный как жертве, так и его родственникам, имеющим право на компенсацию (статья 489 Гражданского кодекса).

201. Поскольку основанием для такого ходатайства о гражданской компенсации является совершение преступления, оно должно, как правило, подаваться в рамках соответствующего уголовного разбирательства. С ходатайством о компенсации должен обращаться сам пострадавший. Судебные инстанции и органы уголовной полиции обязаны уведомить об этом праве соответствующее лицо в тот момент, когда оно принимает участие в уголовном разбирательстве (статья 60, пункт 1 статьи 62 и пункт 1 статьи 64 Уголовно-процессуального кодекса).

202. Даже если ходатайство о гражданской компенсации не подано, судья в своем решении, в том числе и в случае оправдания обвиняемого, должен установить сумму, необходимую для возмещения ущерба, когда есть основания для разумной защиты интересов пострадавшего, при условии, что последний не возражает против этого и что предварительные условия, равно как и сумма компенсации, были доказаны в ходе судебного разбирательства (пункт 1 статьи 74 Уголовно-процессуального кодекса).

203. В качестве дополнительной гарантии возмещения ущерба, причиненного жертвам преступлений с применением насилия, законом 6/98/M от 17 августа были установлены конкретные правовые нормы.

204. В соответствии с этими нормами лицам, которым были причинены тяжкие телесные повреждения, если это произошло в качестве прямого следствия преднамеренных актов насилия, совершенных в ОАРМ (или на борту морских или воздушных судов, зарегистрированных в ОАРМ), а также лицам, которые в соответствии с нормами гражданского права имеют право на материальное обеспечение, и лицам, которые добровольно помогли пострадавшему или сотрудиничали с властями в деле предотвращения данного правонарушения или

преследования правонарушителя, предоставляется право просить ОАРМ о выплате денежного пособия.

205. В качестве предварительных условий закон предусматривает, чтобы жертвы находились в Районе на законном основании, нанесенные повреждения повлекли за собой смерть, постоянную недееспособность или временную и полную нетрудоспособность на срок не менее 30 дней, причиненный ущерб заметно сказался на уровне жизни пострадавшего и никакого возмещения не было получено в результате исполнения обвинительного приговора или, если получение возмещения от виновных лиц не предусматривается, нет также возможности обеспечить эффективную и достаточную компенсацию из любых других источников.

206. Пострадавшие могут обращаться за этим пособием, даже если личность правонарушителя неизвестна или по каким-то иным причинам ему не может быть предъявлено обвинение или он не может быть осужден. Допускается также возмещение нематериального ущерба, если это оправдано его характером и серьезностью (пункты 2 и 5 статьи 1 закона 6/98/М).

207. Размеры пособия устанавливаются по праву справедливости. При этом учитываются суммы, полученные из других источников, в частности, от правонарушителя или из фондов социального обеспечения (пункты 1 и 3 статьи 2 закона 6/98/М).

208. Пострадавшие также имеют право на специальное пособие, выплачиваемое Районом, в частности, для покрытия расходов на медицинское и хирургическое лечение, лекарства, сестринский уход и госпитализацию (пункт 2 статьи 2 закона 6/98/М, применимый в силу статьи 28 указа-закона 40/95/М от 14 августа).

209. В соответствии с пунктом 1 статьи 3 закона 6/98 это пособие может, тем не менее, «быть (...) сокращено или полностью отменено с учетом поведения пострадавшего или истца до, в ходе или после совершения указанных действий, его взаимоотношений с правонарушителем или его социальной среды или если данное пособие противоречит духу справедливости или публичного порядка, особенно в том, что касается связей пострадавшего или истца с организованной преступностью». Пункт 2 статьи 3 предусматривает, что, помимо исключительных обстоятельств, никакое пособие не должно предоставляться, если пострадавший принадлежит к домашнему кругу правонарушителя или совместно проживает с ним в условиях, сходных с семейными.

210. В случае настоятельной необходимости часть суммы, подлежащая вычету из общего размера пособия, может быть выплачена досрочно. Полномочия на выплату пособия, а также на досрочную выплату его части принадлежат главе исполнительной власти (статьи 4 и 7 закона 6/98).

## СТАТЬЯ 15

211. В ОАРМ принцип законного характера доказательств прямо воплощен в статье 112 Уголовно-процессуального кодекса.

212. В соответствии с этим принципом приемлемыми являются лишь те доказательства, которые не запрещены законом. В статье 113 упомянутого кодекса прямо перечислены методы получения доказательств, которые запрещены. В ней предусматривается в качестве общего правила, что «доказательства, полученные под пыткой или принуждением или в целом с помощью средств, наносящих какой-либо ущерб физическому или психическому здоровью того или иного лица, являются недействительными и не должны использоваться». В этих целях данная статья также определяет действия, которые считаются посягательством на физическое или психическое здоровье.

213. Таким образом, со всей определенностью не могут использоваться любые «доказательства, полученные, даже с согласия соответствующего лица, посредством: a) нарушения его свободы воли или свободы принятия решений вследствие дурного обращения, посягательства на физическое или психическое здоровье, применения средств любого характера, гипноза или жестоких или обманных средств; b) нарушения каким бы то ни было образом его памяти или способности к оценке; c) применения силы в ситуациях, выходящих за рамки, предусмотренные законом; d) угроз с применением недопустимых с точки зрения закона средств (...)».

214. Следует подчеркнуть, что в соответствии с той же статьей 113 доказательства, полученные любым из перечисленных незаконных путей, могут быть использованы для уголовного преследования лиц, которые прибегали к подобным действиям.

## СТАТЬЯ 16

215. Проведенный в третьей части настоящего доклада анализ выполнения ОАРМ обязательств, вытекающих из Конвенции, основан на видах уголовных преступлений, которые определены в Уголовном кодексе Макао. Таким образом, все сделанные там замечания применимы без каких-либо различий и в отношении запрещения пыток и запрещения других жестоких, унижающих достоинство или бесчеловечных видов обращения.

216. По существу уголовное законодательство ОАРМ предусматривает наказание за применение пыток, которое, наряду с жестокими, унижающими достоинство или бесчеловечными видами обращения, образует состав уголовного преступления по смыслу статьи 234 Уголовного кодекса в соответствии с упомянутым выше анализом. Данное положение определяет пытку и жестокие, унижающие достоинство или бесчеловечные виды обращения, не проводя каких-либо различий между этими понятиями.

217. Поэтому следует напомнить о том, что любое действие квалифицируется как акт пытки или жестокого, унижающего достоинство или бесчеловечного обращения, если оно состоит в «причинении сильных физических или психических страданий или сильной физической или психической усталости или же в применении химических веществ, лекарственных препаратов или других естественных или искусственных средств, призванных нарушить способность жертвы принимать решения или свободно выражать свою волю» (пункт 2 статьи 234 Уголовного кодекса).

218. Уже сделанные замечания в отношении ограниченного характера правонарушения, определенного в статье 234, в силу как его объективного элемента (конкретные характеристики, которыми должен обладать правонарушитель), так и его субъективного элемента (конкретное намерение, лежащее в основе поведения правонарушителя), в равной мере относятся и к жестокому, унижающему достоинство или бесчеловечному обращению.

219. С другой стороны, применение пыток или жестокого обращения представляет собой отягчающее обстоятельство в случае совершения таких преступлений, как убийство или посягательство на физическое здоровье, а также, наряду с унижающим достоинство или бесчеловечным обращением, такого преступления, как похищение (подпункт (b) пункта 2 статьи 129, пункты 1 и 2 статьи 140 и подпункт (b) пункта 2 статьи 152 Уголовного кодекса).

220. Жестокое обращение является одним из признаков совершения такого преступления, как дурное обращение или принуждение к тяжелым работам несовершеннолетних, недееспособных или одного из супругов, и, наряду с применением жестокого обращения, преступления геноцида (подпункт (a) пункта 1 статьи 146 и подпункт (c) статьи 230 Уголовного кодекса).



**ПРИЛОЖЕНИЕ I. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ АКТЫ, УПОМЯНУТЫЕ В ДОКЛАДЕ**

1. Основной закон Особого административного района Макао Китайской Народной Республики;
2. Уголовный кодекс Макао;
3. Уголовно-процессуальный кодекс Макао;
4. Гражданский кодекс Макао;
5. Указ-закон 62/88/М от 11 июля, которым вносятся изменения в Порядок организации Службы тюремной охраны;
6. Закон 22/88/М от 15 августа, которым определяются правовые нормы, регулирующие работу специалистов определенного профиля в министерстве здравоохранения;
7. Указ-закон 87/89/М от 21 декабря, которым утверждается Устав государственной службы Макао с поправками, последний раз внесенными указом-законом 89/99/М от 29 ноября (УГС);
8. Указ-закон 68/92/М от 21 сентября, которым устанавливаются правовые нормы, регламентирующие подготовку и предварительную подготовку медицинского персонала;
9. Указ-закон 72/92/М от 28 сентября, которым реорганизируются и обновляются положения о защите гражданского населения с поправками, внесенными административным постановлением 32/2002 от 16 декабря;
10. Указ-закон 40/94/М от 25 июля, которым утверждается Порядок исполнения мер, связанных с лишением свободы;
11. Указ-закон 60/94/М от 5 декабря, которым устанавливаются дисциплинарные нормы Службы тюремной охраны Макао;
12. Указ-закон 66/94/М от 30 декабря, которым утверждается Устав военнослужащих Сил безопасности;
13. Закон 9/95/М от 31 июля, которым устанавливаются правовые нормы, регламентирующие работу среднего медицинского персонала;
14. Указ-закон 59/95/М от 27 ноября, которым регламентируются вопросы, связанные с прерыванием беременности, с поправками, внесенными законом 10/2004 от 22 ноября;

15. Распоряжение 8/GM/96 от 5 февраля, которым утверждаются Правила функционирования пенитенциарных учреждений Макао;
16. Указ-закон 15/96/M от 25 марта, которым вводится в действие положение о преподавателях и работниках просвещения частных школ, входящих в сеть государственных школ;
17. Закон 2/96/M от 3 июня, которым устанавливаются нормы, регламентирующие деятельность, связанную с донорством, сбором и трансплантацией человеческих органов и тканей;
18. Постоянно действующая инструкция 106 от 23 сентября 1996 года, регламентирующая вопросы обращения с заключенными и задерживаемыми лицами;
19. Указ-закон 41/97/M от 22 сентября, которым устанавливаются правовые нормы, касающиеся подготовки преподавателей на дошкольном, начальном и среднем уровнях и определяющие систему ее координации, руководства и поддержки;
20. Распоряжение 46/SAAEJ/97 от 2 декабря, которым устанавливаются дисциплинарные нормы для учащихся официальных учебных заведений;
21. Указ-закон 5/98/M от 2 февраля, которым регламентируются официальные сообщения, использование символов и логотипов, стандартизация документов в системе государственного управления, упрощение некоторых административных процедур и установление законной силы документов, выпущенных за пределами территории Макао и имеющих правовые последствия в Макао;
22. Распоряжение 53/SAS/98 от 18 мая, касающееся учебной программы курса общеобразовательной подготовки для продвижения по службе сотрудников младшего звена Сил безопасности Макао;
23. Указ-закон 27/98/M от 29 июня, касающийся реорганизации судебной полиции;
24. Указ-закон 32/98/M от 27 июля, которым определяются функции, полномочия и внутренняя организация школы судебной полиции;
25. Закон 6/98 от 17 августа, которым регламентируются вопросы защиты жертв преступлений с применением насилия;
26. Указ-закон 26/99/M от 28 июня, которым регламентируются вопросы специальной подготовки сотрудников судебной полиции;
27. Указ-закон 31/99/M от 12 июля, которым утверждается Порядок функционирования учреждений по охране психического здоровья;

28. Указ-закон 52/99/М от 4 октября, которым утверждаются правовые нормы, касающиеся административных правонарушений и сопутствующих процедур;
29. Указ-закон 65/99/М от 25 октября, которым устанавливаются правовые нормы, касающиеся образования и социальной защиты в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;
30. Указ-закон 67/99/М от 1 ноября, которым утверждается Положение о преподавательском составе министерства просвещения и по делам молодежи;
31. Указ-закон 81/99/М от 15 ноября, которым предусмотрено изменение структуры министерства здравоохранения Макао;
32. Указ-закон 86/99/М от 22 ноября, которым регламентируются вопросы вмешательства судебных органов в процесс исполнения наказания в виде лишения свободы и специальных мер по обеспечению безопасности, предусматривающих заключение под стражу, и связанные с этим соответствующие последствия;
33. Указ-закон 111/99 от 13 декабря, которым устанавливаются правовые нормы в отношении защиты прав человека и человеческого достоинства при применении средств биологии и медицины;
34. Закон 1/1999 от 20 декабря, которым утверждается Закон о воссоединении;
35. Закон 3/1999 от 20 декабря, которым предусматривается публикация статутов и процедур для использования в нем;
36. Закон 9/1999 от 20 декабря, которым утверждаются основы судостроительства с поправками, внесенными законом 9/2004 от 18 августа;
- 37.
38. Закон 10/1999 от 20 декабря, которым утверждается Устав работников судебных органов;
39. Закон 10/2000 от 14 августа, которым утверждается Органический закон Комиссии по борьбе с коррупцией;
40. Закон 11/2001 от 6 августа, которым создается Таможенная служба Особого административного района Макао Китайской Народной Республики;
41. Административное постановление 17/2001 от 27 августа, которым утверждаются правила в отношении учебного курса и практической подготовки, необходимых для вступления в должность судьи или прокурора;

42. Административное постановление 22/2001 от 22 октября, которым регламентируются структура и деятельность Полиции общественной безопасности;
43. Закон 3/2002 от 4 марта, которым устанавливаются правовые нормы, регулирующие порядок направления уведомлений Центральному народному правительству со стороны компетентных органов власти ОАРМ;
44. Распоряжение 5/2002 министерства здравоохранения от 26 июня, которым создается Центр по рассмотрению жалоб, связанных с деятельностью в области здравоохранения;
45. Распоряжение министра по социальным вопросам и культуре 60/2002 от 23 июля с изложением научно-педагогической организации и новой учебной программы трехгодичного курса по общему уходу за больными на медицинском факультете Политехнического института Макао;
46. Закон 9/2002 от 9 декабря, которым утверждается Закон о внутренней безопасности;
47. Закон 3/2003 от 24 февраля, которым устанавливаются правовые нормы, регулирующие продвижение по службе, должности и оклады сотрудников Таможенной службы;
48. Распоряжение министра безопасности 32/2003 от 23 июня, которым утверждаются общие правила в отношении курса учебной подготовки;
49. Административное постановление 27/2003 от 25 августа, которым регламентируются вопросы отбора слушателей, проходящих специальную подготовку для работы в качестве сотрудников судебной полиции;
50. Закон 1/2004 от 23 февраля, которым утверждаются правовые нормы, касающиеся признания и утраты статуса беженца;
51. Закон 6/2004 от 2 августа, которым утверждается закон о незаконной иммиграции и высылке;
52. Распоряжение министра безопасности 36/2004 от 9 августа, которым утверждается учебная программа курса подготовки, организуемого в академии Сил безопасности.

**ПРИЛОЖЕНИЕ II. МНОГОСТОРОННИЕ ДОГОВОРЫ, УПОМЯНУТЫЕ  
В ДОКЛАДЕ**

1. Конвенция о мирном решении международных столкновений, совершенная в Гааге 29 июля 1899 года;
2. Конвенция о мирном решении международных столкновений, совершенная в Гааге 18 октября 1907 года;
3. Женевская конвенция (I) об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях, совершенная в Женеве 12 августа 1949 года;
4. Женевская конвенция (II) об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море, совершенная в Женеве 12 августа 1949 года;
5. Женевская конвенция (III) об обращении с военнопленными, совершенная в Женеве 12 августа 1949 года;
6. Женевская конвенция (IV) о защите гражданского населения во время войны, совершенная в Женеве 12 августа 1949 года;
7. Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), совершенный в Женеве 8 июня 1977 года;
8. Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II), совершенный в Женеве 8 июня 1977 года;
9. Конвенция о статусе беженцев, совершенная в Женеве 28 июля 1951 года;
10. Протокол, касающийся статуса беженцев, совершенный в Нью-Йорке 31 января 1967 года;
11. Венская конвенция о дипломатических сношениях, совершенная в Вене 18 апреля 1961 года;
12. Венская конвенция о консульских сношениях, совершенная в Вене 24 апреля 1963 года;
13. Международный пакт о гражданских и политических правах, принятый в Нью-Йорке 16 декабря 1966 года.